Бурят Монгольский Государственный Институт Культуры.

Б. БАРАДИН

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

ПО ГРАММАТИКЕ И ГРАФЕТИКЕ

НОВОГО БУРЯТ-МОНГОЛЬСКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

БУРГОСИЗДАТ
ВЕРХНЕ 1931 УДИНСК.

Бурят-Монгольский Государственный Институт Культуры.

Б. БАРАДИН

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

ПО ГРАММАТИКЕ И ГРАФЕТИКЕ

НОВОГО БУРЯТ-МОНГОЛЬСКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

БУРГОСИЗДАТ
ВЕРХНЕ 1931 УДИНСК.

ПРЕДИСЛОВИЕ.

„Краткое руководство“, написанное в основных чертах летом 1930 г. в Агинском аймаке, имеет в виду дать важнейшие правила грамматики и графетики нового бурят-монгольского литературного языка (НБМЛЯ) и предназначено работникам НЛЯ в качестве учебно-справочного пособия.

При составлении „краткого руководства“ мною были использованы как мои личные записи и наблюдения над халхаским наречием, так и все главнейшие труды по монгольскому языкознанию: Бобровникова, Кастрена, Котвича, Рамстедта, Цыбикова, Жамцарано и Руднева, Владимирцова и Поппе. К сожалению все эти работы, имеющие свои научные ценности, в общей сложности оказались мало пригодными для настоящей работы, так как многие, даже главнейшие вопросы грамматики, отраженные в „руководстве“, в большинстве случаев оказывались не только не разработанными, но даже не затронутыми. В виду такого положения дела с первых же шагов работы по составлению „краткого руководства“ пришлось нам встречаться с большими трудностями. Наиболее трудные и запутанные, совершенно не разработанные вопросы морфетики—вопросы словообразования, склонения и спряжения и самый план работы пришлось разработать в совершенно новом аспекте.

Поэтому „краткое руководство“, преследующее прежде всего учебно-практические задачи, неизбежно должно было принять несколько научно-теоретический характер. Однако, составитель все же надеется, что этот научно-теоретический уклон не помешает „краткому руководству“ служить работникам НЛЯ и в качестве практического, учебно-справочного пособия.

Работа эта была подвергнута коллективной проверке научных сотрудников лингвистического отдела Государственного института культуры. При этом наиболее важные и ценные замечания и указания с точки зрения морфетики халхаского

наречия принадлежат научному консультанту по халхаскому наречию молодому ученому монголу Гомбоджапу Мэргэну. Кроме этого следует особо отметить, что Мэргэном составлен орфографический словарь слов на «ө—у» в начальном слоге, на основе которого мною была установлена некоторая закономерность этих фонем, значительно или почти устраняющая трудность для бурят-монголов правописания этих графем (см. таблицы правописания графем «ө—у»).

„Краткое руководство“ составлено на двух языках, на русском и на НБМЛЯ. Оба текста, хотя составлены совершенн о самостоятельно, но по своему содержанию и выявлению правил грамматики и графетики являются работами вполне идентичными.

Следует еще отметить, что составление краткого руководства протекало не вполне нормальных условиях спешки, срочности в связи с требованиями усиления общего темпа работ по латинизации бурят-монгольской письменности.

Выполнение „в срочном порядке“ „краткого руководства“, принявшего в процессе работы и характер весьма кропотливой научной работы, оказалось не под силу для самого автора и работа появляется с некоторым запозданием.

В связи с необходимостью спешного выполнения работы, конечно, неизбежны были упущения и недочеты, которые должны быть устранены в будущем при помощи указаний и замечаний читателей, работников НБМЛЯ.

Если „краткое руководство“, кроме прямой своей задачи удовлетворения до некоторой степени назревшей потребности в подобного рода пособиях, положит начало к дальнейшей, более углубленной учебной и научной разработки вопросов грамматики и графетики НБМЛЯ, то одна из задач „руководства“ будет выполнена.

Вслед за разработкой вопросов грамматики и графетики стоят перед нами дальнейшие неотложные задачи научной и учебной разработки отдельных отраслей теории и практики НЛЯ.

Одной из основных задач разработки вопросов теории и практики НЛЯ по важности своей несомненно стоит на пер-

вом месте задача разработки нового бурят-монгольского литературного стиля вместо старого монгольского литературного стиля. Для реализации этих задач прежде всего необходимо издание образцов литературного стиля и разного рода словарей, орфографических, терминологических, семантических, стилистических и пр.

Само собой разумеется, во всех этих работах должна быть соблюдена равномерность выполнения требований как теории, так и практики, которые одна без другой или пуста, бесполезна или слепа, не производительна.

Но в общем и целом вся задача выработки НБМЛЯ сводится к делу подготовки культурного кадра всех родов работников родного языка, и на этом чрезвычайно важном участке культурной революции должно быть заострено внимание всей нашей советской общественности.

Всем товарищам, помогавшим мне в составлении „краткого руководства“, в особенности Гомбоджапу Мэргэну, приношу здесь горячую мою товарищескую признательность.

Б. Барадин.

7/XI 30 г, г. Верхнеудинск.

ВВЕДЕНИЕ.

§ 1. Теория языка изучает с одной стороны *форму* языка в лице ее отделов: грамматики (фонетики, морфетики и синтаксиса) и графетики (фонемографетики, идеографетики и пр.), и *содержание* языка в лице ее отделов: лексикологии (этимологии, семантики и лексикографии), теории литературы и стилистики (стилистики слога и стилистики идеологии),—с другой.

§ 2. Из числа этих наук *графетика*, впервые выдвигаемая нами как самостоятельная научная дисциплина нового материалистического языкознания, должна стать на ряду с грамматикой совершенно самостоятельной наукой, всесторонне изучающей разные виды письмен и, самое главное,—наукой, разрабатывающей вопросы рационализации писано-зрительной формы языка и устанавливающей наилучшую систему письма, наиболее целесообразного для интересов широкой трудящейся массы.

Наука с подобного рода задачами, как графетика, была совершенно чужда для старой буржуазной филологии или языкознания. Графетика по самой своей идее рационализации письмен, ставшей в настоящее время в области языковых культур всех народов СССР вопросом величайшей важности, должна стать подлинно пролетарской, марксистской наукой.

Графетика делится на отделы: фонемографетика (наука о рационализации графем, т. е. писанных символов фонем—звуков языка), идеографетика (теория рационализации системы разных идеографических знаков в письме, знаков математических, химических и т. п.), орфографетика (теория рационализации системы орфографии), стенографетика (теория рационализации скорописи) и полиграфетика (теория рационализации печатного производства). Кроме этих отделов имеет-

ся еще орфография, как прикладная часть графетики, в виде системы общепринятых правил гражданского письма того или иного литературного языка.

§ 3. Орфография нового бурят-монгольского литературного языка (НБМЛЯ) построена на положении, что НБМЛЯ по грамматической своей форме является в основных своих моментах халхаским наречием, т. е. произносительно-звуковая форма (фонетика гласных и согласных, морфетика, т. е. система словообразования, склонения и спряжения, и синтаксис) нового литературного языка (НЛЯ) является той же формой халхаского наречия.

§ 4. Что касается содержания НБМЛЯ, то следует иметь в виду лексическое и идеологическое содержание: лексическое содержание должно представлять синтез—отбор такого же лексического содержания всех главнейших наречий и говоров бурят, халхасцев и др. монголов, а идеологическое содержание должно стать выразителем всей строющейся социалистической культуры в обширном смысле этих слов.

§ 5. Теория новой бурят-монгольской литературы, как теория всякой литературы, распадается на стилистику слога и стилистику идеологии. Стилистика слога касается вопросов выработки наиболее целесообразного для социалистической культуры литературного стиля: грамматического, графетического и лексического.

Стилистика идеологии касается вопросов создания, накопления и использования идеологических ценностей в литературе, необходимых для социалистической культуры.

§ 6. Необходимо привести здесь список наиболее употребительных в „кратком руководстве" терминов в алфавитном порядке:

Алфавит—традиционный порядок расположения букв того или иного письменного языка.

Буква—традиционная писанно-зрительная единица в алфавите.

Говор—то же, что диалект, особенность местного наречия того или иного национального языка.

Грамматика—теория произносительно-слуховой формы языка.

Графетика—теория писанно-зрительной формы языка и ее рационализации.

Идеографема—простейшая, единичная форма писано-зрительных символов идей (понятий), как то: знаков пунктуаций, (препинаний), математических, химических и т. п. буквенных обозначений понятий, иероглифов-слов, музыкальных и т. п. знаков

Идеографетика—теория рационализации идеографем.

Идеология—система или формулировка мировоззрения, взглядов, мыслей, идей; учение об идеях.

Латинизация письменности—переход нелатинской письменности на латинский тип письма.

Лексема—простейшая, единичная форма слов.

Лексикография—отдел лексикологии, наука о словарном составе языка; в узком смысле слова—техника составления разных видов словарей языка; разные виды словарей того или иного языка.

Лексикология—отдел теории содержания языка, учение о лексемах, о словесном содержании языка.

Лингвистика—см. языковедение.

Методика—теория и практика преподавания какого-нибудь учебного предмета.

Морфема—простейшая, единичная форма изменения слов в предложении; родовое понятие для частных видовых понятий, как то: корень, основа, суффикс, окончание и т. п.

Морфетика—отдел грамматики, теория морфем; учение об образовании основ слов и о системе изменений слов в предложении (склонений и спряжений).

Наречие—ветвь того или иного языка.

Орфографетика—отдел графетики, теория рационализации правописания той или иной языковой письменности.

Орфография—система правил общепринятого грамотного письма, прикладная практическая часть графетики.

Орфоэпия—система правил произношения; прикладная фонетика.

Полиграфетика—отдел графетики, теория рационализации печатного производства.

Произносительно-зрительный язык—язык, имеющий разговорную и писанную форму; индивидуальный язык говорящих и грамотных на данном языке людей.

Произносительно-слуховой язык—язык, имеющий только разговорную форму, язык бесписьменный; индивидуальный язык неграмотных, но говорящих на данном языке.

Рационализация—принятие мер к разумному улучшению, техническому совершенству чего нибудь.

Семантика—отдел лексикологии, теория смыслового содержания слов в языке.

Семасиология—тоже, что семантика.

Синтагма—простейшая, единичная, синтаксически неделимая форма сказуемости (предложения).

Синтаксис—отдел грамматики, теория синтагм, т. е. единичных синтаксических форм в языке.

Стенографема—простейшая, единичная форма элементов скорописи.

Стенографетика—отдел графетики, теория рационализации скорописи.

Стенография—система скорописи.

Стилистика—отдел теории содержания языка, теория качественного содержания языковой культуры, которая распадается на два отдела: стилистика слога и стилистика идеологии.

Стиль—форма передачи мысли в речи (устной, в чтении и изложении).

Унификация—об'единение, сведение к единообразию чего нибудь, например, в области языковой культуры говорят об унификации алфавита, орфографии, литературного стиля и т. д.

Фонема—простейшая, единичная форма произносительно-слуховых символов языка.

Фонемографема—простейшая, единичная форма писанно-зрительных символов фонем.

Фонемографетика—отдел графетики, теория рационализации фонемографем.

Фонетика—отдел грамматики, теория фонем, учение о звуковых формах языка.

Этимология—отдел лексикологии, теория происхождения слов в языке (или учение о корнях слов в языке).

Язык (речевой, словесный)—один из основных элементов этнической, национальной культуры, основное орудие и наиболее совершенный резонатор человеческой мысли. Языки бывают национальные по форме и классовые, бедные, или богатые по содержанию. Внеклассового, интернационального речевого языка пока нет, есть только отдельные интернациональные языковые элементы в роде интернациональных терминов, математических знаков, формул и т. п.

Языковая культура—совокупность достижений того или иного языка в роли орудия и резонатора культуры того или иного народа.

Языковедение—наука о природе и жизни языков в прошлом и настоящем.

Языкознание—теория и практика изучения языков.

I. В ОБЛАСТИ ФОНЕТИКИ И ГРАФЕТИКИ.

§ 7. Фонетические особенности НЛЯ по сравнению с бурятским наречием следующие:

1) Гласные фонемы почти те же, что в бурятском наречии. Только фонемы « ө » и « у » в начальном слоге всегда ясно различаются, тогда как эти фонемы не всегда ясно различаются во многих говорах бурятского наречия.

2) Согласные фонемы значительно отличаются от тех же фонем бурятского наречия:

вместо смычных:	c - z	в бур. щелинные:	s - z (с—з)
„ „	ç - ž	„ „ „	ş - ž (ш—ж)
„ щелинного:	s -	„ „ „	- h

Таким образом в НЛЯ отсутствует фонема « h » за исключением тех случаев, когда эта фонема может употребляться в заимствованных словах.

3) Фонетическое ударение в НЛЯ всегда на 1-м слоге, тогда как в бурятском наречии это ударение всегда на последнем слоге. Эта разница оказывает громадное влияние не только в произношении отдельных слов, но и в самом темпе и интонации речи. Конечные краткие слоги в многосложных

словах стремится к исчезновению, тогда как в бурятском произношении, наоборот, эти слоги более устойчивы.

А. Система алфавита.

§ 8. Алфавит НБМЛЯ состоит из 27 знаков. Порядок и названия букв те же, что в системе латинского алфавита, а фонетические их значения усваиваются по фонетике халхаского наречия.

АЛФАВИТ.

Печатный

Aa Bb Cc Çç Dd Ee
Ff Gg Hh Ii Jj Kk
Ll Mm Nn Oo Θθ Pp
Rr Ss Şş Tt Uu Vv
Yy Zz Ƶƶ

Рукописный

Aa Bb Cc Çç Dd Ee
Ff Gg Hh Ii Jj Kk
Ll Mm Nn Oo Θθ Pp
Rr Ss Şş Tt Uu Vv
Yy Zz Ƶƶ

Примечание: Знаки f, h, v, употребляются преимущественно в заимствованных словах.

Примеры: faabrig, Aafrig, fiisig, Lhasa, Lhama, Vladiimir и т. п.

§ 9. Независимо от усвоения алфавита необходимо усвоить фонетику гласных и согласных НЛЯ в простейшей произносительной их системе.

I. Таблица. Графемы гласных.

Фонемы определяются движением языка: / Фонемы определяются движением губ.		Задне-язычные			Средне-язычные			Передне-язычные	
		Краткие	Долгие	Средние	Краткие	Долгие	Средние	Краткие	Долгие
Открытые	1	a	aa	ai	e	ee	ei	i	ii
Полуузкие	2	o	oo	oi	ɵ	ɵɵ	-	-	-
Узкие	3	u	uu	ui	y	yy	yi	-	-

1) Примеры на краткие и долгие гласные: daka—daaka, kana—kaana, dere—deere, inag—iime, kubi—kubiiin, kori—koriiin, ula—uula, kɵl—kɵɵ, yde(nara)—yyde и т. п.

Краткий «i» после согласных имеет еще значение знака смягчения, тогда как «ii» не имеет этого значения.

Примеры: koni, mori, galiin, nutagiin и т. д.

2) Примеры на средние гласные: ail, aimag, akai, tuulai, nokoi, gakai, nokoitoi, beelei, tergetei, keregtei, uimar, yile, zyil, oimosɵ, noir и т. д.

2. Таблица. Графема согласных.

Качества. / Органы речи.	Губные.		Язычные.							Гортанные.
	Смычные.	Щелинные.	Смычные.		Щелинные.	Смычные.	Щелинные.			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Сильные	p	f	t	c	s	ç	ş	-	k	-
Слабые	b	v	g	z	-	ʒ	-	j	g	-
Нейтральные	m	-	n	-	l	-	r	-	-	h

Примеры согласных по порядку их:

1. p, b, m: peil, pad kara, pagdagar, Peerse, Poolşo, bolod, :abdar, eb, em, emçe, mal, modo и т. д.

2. f, v: faabrig, Fraanca, fiisig, fevraal, fonoograf, Vladivostoog и т. п.

3. t, d, n: təmər, tabag, darkan, ed, nom, nam, sain, an, Angar, angiin arisa, angiiin temecel и т. д.

4. c, z: cag, cagaan, zan, zaka и т. д.

5. s, l: sain, sanal, usa, lab, elbeg, olzo, mal, kəl и т. д.

6. ç, ƶ: çadal, çanga, jabagça, çono, çimeg, ƶoloo, ƶil, ƶoroo и т. д.

7. ş, r: şara, şil, Şankai, şyymƶelke, koişo, Room, gurba terge и т. д.

8. j: jike, jasa, joso, ojoko, kajaka и т. д.

9. k, g: koni, kudag, kolo, kele, kyn, eke, aka, gol, gal, igta, kagda, kamag, tug, cag, bulag и т. д.

10. h: Lhama, Lhasa и т. д.

Б. Орфография графем гласных.

§ 10. НБМЛЯ в общем сохраняет закон, так называемый «сингармонизм», т. е. закон, по которому слова бывают с определенными гласными. Если условно обозначим задне-язычные гласные через «а», средне-язычные — «е», передне-язычные — «i», то однокорневые слова могут быть в следующих сочетаниях гласных 1) a+a; 2) e+e; 3) a+i; 4) e+i; 5) i+i.

§ 11. Закон гармонии гласных имеет место в однокорневых и многосложных (2-х и более) словах монгольского корня или в словах, заимствованных, но натурализованных. Сингармонизм гласных можно усвоить по 3-й таблице.

3. Таблица. Орфография гласных в однокорневых и многосложных словах.

<table>
<tr><td colspan="2">Слоги:
Категории слов.</td><td>1-й слог:
Могут быть.</td><td colspan="3">Следующие слоги:
Могут быть.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">1
Ere</td><td rowspan="3">Слова с задними „мужскими“ гласными</td><td>a aa ai u uu ui</td><td colspan="2">a aa ai uu ui</td><td rowspan="6">i ii</td></tr>
<tr><td rowspan="2">o oo oi</td><td colspan="2">o oi oo uu</td></tr>
<tr><td>uu</td><td>a aa ai</td></tr>
<tr><td rowspan="3">2
Eme</td><td rowspan="3">Слова со средними „женскими“ гласными</td><td>e ee ei y yy yi</td><td colspan="2">e ee ei yy yi</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ө өө</td><td colspan="2">ө ei өө yy</td></tr>
<tr><td>yy</td><td>e ee</td></tr>
<tr><td>3
Erse</td><td>Слова с передними „нейтральными“ гласными</td><td>i ii</td><td colspan="3">Все гласные этих слогов.</td></tr>
</table>

Примеры к 3-й таблице.

1. aba, kana, kaaka, aimag, karuu, kari, şugui, dugui, agui, jabagtii, koto, kojuulaa, oosor, oimoko, koiguur, nokoi, usa, ulaa, ulai, urduur, uitan, buri, tulika, kudagii, ilgal, şiidam, olood baina, oolioor cabçaka, oigoor jabaka, boroonii usa, modo konooko, zokiooko, toiruulka, tooluulaad, konuulaad и т. п.

2. erke, eke, eme, eneende, endyyreke, pei, beelei, elige, mөngө, өbөgөn, өmөdө, korөө, bөө, bөөrө, bөөrөөr, bөөnyyd, tөsөb, өngiin bөs, mөngөөr, mөngөnyydeer, mөngөtei, mөngөnyydtei, kөdөөgөөr, byrzyi, jyltyi (только в заимствованных словах) и т. д.

3. ilgal, kotiin koroo, jike, çimeg, biçeg, giinaka, iime, tiime, iimenyyd, tiimenyyd, kinoo, nilkas, kitad, kinaka, incaglaka, yriee, çimeg и т. д.

§ 12. Орфография «i, ii», отчасти дана в 3 таб., но надо иметь в виду некоторые дополнительные правила: в „женских" словах (т. е. в словах со средне-язычными гласными) употребление «i» в 1 слоге иногда может вызвать сомнение: писать ли «i» или «e» Напр.: писать ли «ile» или «eli», «jike» или «jeke», «çimeg» или »çemeg». В таких случаях надо руководствоваться следующим правилом: как в абсолютном начале. так и после палатальных и палатализованых (т. е. мягких и смягченных) предпочтительно писать «i» вм. «e».

Примеры: ile, iledkel, ineeke, itegel и т. д.

После мягких (палатальных) ç, ƶ, ş j,: jike, çimeg, ƶil, şil, şine и т. д. После всех смягченных (принебленных, палатализованных) писать «i»: nimegen, (а не niemegen), kire, bilig, biçeg и т. д.

§ 13. Долгий «ii» пишется как в начальном слоге, так и в средине и в конце слов, после кратких гласных и согласных.

Примеры: kadiin, koliin, bejiin, kariin, ebiini olko, labiini medeke, namiin koroo, Bolodiin kyy, modonii nabça, ulasiin niislel, goliin adag, gazariin şoroi, kudagiin usa, daliin dotor mal baina, daliin maka и т. д.

§ 14 В последующих слогах (после первого) после согласных ç, z, ş, j: пишутся из кратких «a, e», но не «i».

Примеры: baigça, yzegçe, biçeg, jabaƶa, jabaka, oçoƶo, jabaja, yzeƶe baina, koişo, koişoo, iişe, tiişe, kuşuu, tyşeke и т. д.

§ 15. Сложные собственные имена людей, состоящих из двух и более корней и имеющие одно значение, пишутся с отделительными черточками: Bazar-Ƶab, Ceveen-Ƶab, Syke-Baatar, Nacag-Dorƶa, Ceren-Ƶabiin. Ceren Ƶabiin, Bata-Mөnkө, Bata-Mөnkiin, Bata Mөnkiin и т. д.

§ 16. Также пишутся отдельно, но без черточки такие, слова как: өnөө өdөr, margaa өdөr, nege dygeer, kojor dugaar, gurba dugaar, Buriaad mongol, Ulaan Baatar и т. п.

Если писать подобные слова вместе, как это казалось нужным для многих, то пришлось бы писать вместе и такие слова, как: cagaan mori, ulaan tug, sain kyn, и т. п.

§ 17. В правописании заимствованных слов строго не соблюдаются правила сингармонизма гласных: Leeningraad. Ameerig и т. п.

В. Орфография графем согласных.

§ 18. В словах могут стоять рядом не более 2 согласных, но в заимствованных словах могут быть рядом и больше 2 согласных: eldeb, erdem, kubiskal, kamta, məngə, oizo, garka, abka, Moskvaa, Leeningraad, Avstraali и т. п.

§ 19. В средине слов монгольского корня могут быть согласные: c, z, ç, ƶ, s, ş, t, d, k, g, b, m, n, l в следующих парных сочетаниях:

4. Таблица. Сочетание согласных.

d -	-	-	-	-	-	-	-	-	k	g	b	m	n	l
s -	-	-	ç	-	-	-	t	d	k	g	b	m	n	l
ş -	-	-	-	-	-	-	t	d	k	g	b	m	n	l
g -	c	z	ç	ƶ	s	ş	t	d	-	-	-	-	n	l
b -	c	z	ç	ƶ	s	ş	t	d	k	g	-	-	-	l
m -	c	z	ç	ƶ	s	ş	t	d	k	g	b	-	n	-
n -	c	z	ç	ƶ	s	ş	t	d	k	g	-	-	n	-
l -	c	z	ç	ƶ	s	ş	t	d	k	g	b	m	n	-
r -	c	z	ç	ƶ	s	ş	t	d	k	g	b	m	n	l

Из этих сочетаний вытекают:

1) Рядом не могут быть парных сочетаний из согласных c, z, ç, ƶ, ş, j.

2) Из парных сочетаний первые из них не могут быть сильные «p, t, k», вм. них могут быть соответствующие слабые «b, d, g», хотя с точки зрения фонетики это правило должно было бы иметь как раз обратный вид: abtaka, abdar, udka, kagda, agta, cagta и т. п.

3) Можно сокращать слоги в многосложных словах: tamga, вм. tamaga, darga, вм. daraga, tolgoi вм. tologoi и т. п. при условии, если эти сокращения не изменяют значения слов, так

например, нельзя сокращать слоги в словах в роде: tanaka, konoko, sanaka, conoko, udaka, kadaka, bulaka.

§ 20. В начале слов (за исключением заимствованных) не могут быть рядом два согласных и «r».

§ 21. В конце слов не могут быть двойные согласные и гласные с конечным «ç». (вм. çigi), при чем вместо «ç» пишется çigi: modo çigi baina, usa çigi baina и т. п.

Г. Трудные моменты орфографии графем гласных и согласных.

§ 22. В области орфографии графем гласных наиболее трудным моментом является умение различать «ө» и «у» в первом слоге „женских слов".

Фонемы «ө» и «у» весьма устойчивы в халхаском наречии и связаны со значением слов, поэтому правописание этих двух графем не вызывает никаких затруднений у халхасца и является необходимым требованием фонетики халхаского наречия и НБМЛЯ. Орфография «ө» и «у» затруднительна главным образом для представителей хори-бурятского наречия (агинцев и хоринцев). Но эта трудность облегчается тем, что обнаруживание в 1-м слоге слов НЛЯ фонем «ө» и «у» имеет некоторую закономерность, которая показана в особой таблице, почти целиком устраняющей трудность орфографии этих графем (см. 5 таблицу).

Примеры: слова на «ө» и «у» ødør—yde, bøkø—bykeli, møngø, ømødkø, køl, køkø, tyşeke, şyteke и т. п.

1. Орфография «ө»—«у»

1. «ө» не пишется в словах не монгольского корня. Вместо него пишутся «u» или «у». Примеры: tyme, syme, symber uula, jyrtence, komuniisam, komuuna, sudar.

2. Правописание «ө»—«у» сводится к тому, чтобы безошибочно писать эти графемы (буквы) в первом слоге „женских" слов, т. е. слов со средне-язычными гласными.

3. Определителями «ө»—«у» в первом слоге слов являются согласные, стоящие рядом с ними:

а) если слова начинаются с «ө» — «у», то определителями их являются согласные, стоящие после них:

б) если слова начинаются с согласных, то определителями «ө» — «у» являются согласные, между которыми стоят искомые «ө» или «у».

I. Существуют общие и единичные правила письма «ө» и «у» в первом слоге слов:

а) *Общие правила*:

1) «ө» пишется перед «m» за исключением некоторых слов не монгольского корня: syme, symer, или symber unla, lyme и т. п.

Примеры: ɵmɵsko, ɵmkɵkɵ, bɵmbɵgo, dɵmɵko и т. п.

2) «ө» пишется после начальных «m» и «ç».

Примеры: mɵnkɵ, mɵngɵ, mɵndɵli, çɵlɵɵ и т. п.

3) «у» пишется перед «z».

Примеры: yzeke, yzyyr; kyzyy и т. д.

4) «у» пишется после начального «l».

Примеры: lynkeger, lyzegeneke и т. п.

5) В словах, начинающихся с «ө—у»:
пишется «ө» перед: b, c, ç, ş.
» «у» » : z.

Примеры: ɵbɵçɵn, ɵcɵɵkɵn, ɵşɵɵ, yzeke и т. п.

6) В словах, начинающихся с согласных:
пишется «ө» между k — b, g, j, k, s, t
» «у» » k — c, ç, z
» «ө» » g — g, k, ş
» «у» » g — b, c, d, z
» «ө» » t — ç, k, i
» «у» » t — ş, z
» «ө» » d — ç, s, ş, t, z
» «у» » s — b,
» «ө» » ş — d, b
» «у» » ş — d, k, r, t
» «ө» » c — b, c, ç, g, k
» «у» » c — d,

„ «ө» „ z—b, ç, n
„ «y» „ z—d, k, s, z
„ «ө» „ ƶ—l, t
„ «y» „ ƶ—r,
„ «ө» „ j—d, n, r, s
„ «y» „ b—ç, d, t
„ «ө» „ b—n, ƶ
„ «y» „ n—c, d, n

б) *Единичные правила*, это те правила, которые говорят, что „перед" или „между" одними и теми же согласными могут стоять как «ө», так и «y». Единичные правила могут быть выявлены особой таблицей слов (См. дальше).

Примеры: ødør—yde (nara), ødii—ydeke (sur) и т. п.

1) Если слова начинаются с «ө» или «y», то эти графемы могут стоять перед согласными: d, g, j, k, l, n, r, s, t.

2) Если слова начинаются с согласных, то графемы «ө—y» могут стоять между следующими согласными:

k d, l, n, r, s
g l, n, r
t b, d, g, l, n, r, s
d g, k, l, n, r
s k, l, n, r, s
ş l, r
c—l, n, r
z—g, l, r
j—l,
b g, k, l, r, s
n—g, k, l

Примеры: kødøø—kydyy, køl—kyleg, køndøløn—kyndelke, tølø (møngø), tyle (tylee), zøgii—zyg, bøkø—bykeli, nøkør—nyde и т. п.

3) Все указанные выше положения могут быть приведены в следующих таблицах (см. таб. А. и Б.), при пользовании которыми необходимо иметь в виду следующие моменты:

1. по таблице А: 1, 2, 3, 4, 5 клетки являются правилами вполне определенными, готовыми для непосредственного руководства: клетки же 1, 2, 7 и 4, 5, 7 при руководстве ими требуют сличения слов.

2. по таблице Б: 3 и 6 клетки слов являются взаимно-исключающими друг друга, т. е.: если данное слово не входит в 3-ю клетку, то это слово пишется с « у », или наоборот: если данное слово не входит в 6-ю клетку, то это слово пишется с « ө ». При этом значки « // » и « / » в конце каждой группы слов означают законченность или незаконченность количества данной группы слов с « ө » или « у » (по словарю Мэргэна)

4) 5 Таблица является исчерпывающей для словаря Мэргэна, но возможно, что известное количество слов с « ө » и « у » осталось вне этой таблицы, хотя надо полагать, наиболее употребительные слова все же вошли в эту таблицу.

5. Таблица. Орфография «ө» и «y».

А. Общие правила.

Орфография «ө» и «y» сводится к определению «ө» и «y» в первом слоге слов, при чем определителями «ө» и «y» являются согласные, между которыми стоят «ө» и «y».

«ө» пишется между следующими согласными (между 1 и 3).			«y» пишется между следующими согласными (между 4 и 6).			Перед этими согласными могут писаться как «ө» так и «y», определяемые особой таблицей слов (см. Б. таб. между 1 и 3, 4 и 6)
1	2	3	4	5	6	7
-	ө	m b c ç ş	-	y	z z	d g j k l n r s t
k	ө	m b g j k ş t	k	y	z c ç z	d l n r s
g	ө	m g k ş	g	y	z b c d	l n r ƶ
t	ө	m ç k t	t	y	- ş z (иск. tyme)	b d g l n r s
d	ө	m ç s ş t z	d	y	- ç s ş t z	g k l n r
s	ө	m d g	s	y	z b (иск. syme, symbel)	k l n r s
ş	ө	m b	ş	y	d k n t	l r
c	ө	m b c ç g k	c	y	- d	l n r
ç	ө		ç	-		
z	ө	- b ç n	z	y	- d k s z	g l r
z	ө	m l t	z	y	- r	
j	ө	m d n r s	j	-	- (иск. jyrlence)	l
p	ө	m	p	y		
b	ө	m n z	b	y	- ç d t	g k l r s
m	ө	-	-	-		-
n	ө	m j r s z	n	y	- c d n	g k l
l	ө	-	l	y		

Б. Единичные правила—список слов с «ө—у».

<table>
<tr><th colspan="3">«ө» пишется перед и между следующими согласными.</th><th colspan="3">«у» пишется перед и между следующими согласными.</th></tr>
<tr><th>1.</th><th>2.</th><th>3.</th><th>4.</th><th>5.</th><th>6</th></tr>
<tr><td>„</td><td>ө</td><td>d | ө (kө) ө (n), өr, ii, kөn ||</td><td>„</td><td>y</td><td>d | e (nara), e (sur), eeri |</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>g, (өkө), d | l, өө, s, yyl ||</td><td>„</td><td>„</td><td>g | d, e, ii ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>j | өg, өkii, өn, өө ||</td><td>„</td><td>„</td><td>j | e, eel, enc, өr ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>k | i ||</td><td>„</td><td>„</td><td>k | eg, el, er ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>l, l | bөr, dө (өl), өgç, өgөr, өgl, өn, өs, g, ir, m, өө |</td><td>„</td><td>„</td><td>l | beg, ben, d, e, eg, em, i, k, yy, t, z ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>n, n | c, ç, døg, dør, ør, (ail), gө, gөr, gii, i, z |</td><td>„</td><td>„</td><td>n | des, e, er (-tei) gelc, gek, iee ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>r | b, c, өb, өd, өlb, өlk, өm, өn, gөl, gөn, gөs, gөө, i, ik, (şatar), isk, kө |</td><td>„</td><td>„</td><td>r | ç, e, ek, es, ez, ge, gelz, iee, ik (mөngө), ki, z |</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>s, s | b, өd, өgii, өrөl, өri, kө |</td><td>„</td><td>„</td><td>s | e, ed, eg, erk, i ||
t (eerk, ele, er, erk, i ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>t | ө (n), өg, өlk ||</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>k</td><td></td><td>d | өl, өs, kө, өө ||</td><td>k</td><td>„</td><td>d | eg, er, ke, yy ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>l, l | b, ç, d, өr, өs, g, kөg, ki, sөk ||</td><td>„</td><td>„</td><td>l eg, i, ke, t, z ||</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td>„</td><td>„</td><td>n, n | de, delk, derk, es, ger, gi ii ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>ŋ | dөk, dөlөn, dii, өg, gө (n) k, өө, t, z ||</td><td>„</td><td>„</td><td>r, r çe, de, el, em, ene, g, iee, i, il, i (n), ke (gerte) ki, m, t, ze, z ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>r, r | b, өg, өng, is, kө, өө, (b, kirөө) şөzөgөr ||</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>s | өr, gө, nөg ||</td><td>„</td><td>„</td><td>s, s | (ineek), ee, ek ||</td></tr>
<tr><td>g</td><td>„</td><td>l | çөgii (bөltөrөg), өgn, gө (n), igөr, iik, m ||</td><td>g</td><td>„</td><td>l | d, im, ii ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>n | z |</td><td>„</td><td>„</td><td>n, n | g, zegii ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>r | d, өk, lөk, (=dөk), өөs ||</td><td>„</td><td>„</td><td>r, r | b, deger, diik, ee ||</td></tr>
<tr><td>t</td><td>„</td><td>b, b | өg, өn, ii, ki, өө ||</td><td>t</td><td>y</td><td>b | d, ed, er, kii, ş ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>d | ii |</td><td>„</td><td>„</td><td>d | e, ee, yy ||</td></tr>
</table>

ө» пишется перед и между следующи- ми согласными.			«у» пишется перед и между следующи- ми согласными.		
1.	2.	3.	4.	5.	6.
„	„	g | өe, өl, өr, es, l	„	„	g, g | d, eç, ee, ek, ii, s
„	„	l, l | өb, ө (mөngө), g,	„	„	l | e | tyliee | , iee, k, ş ||
„	„	өө, z ||			
„	„	n | ki, s	„	„	n | qe, ke, s, t
„	„	r | c, ө, өl, is, kөm ||	„	„	r, ŕ | b, c, g, iees, ii, ik, im, is, ki
„	„	s | өb, өk, өl, өr, өө ||	„	„	s, s | k ||
d	ө	g | өk, ii ||	d	y	g g ||
„	„	k | өk, өm. өri ||	„	„	k | eg, ii ||
„	„	l | ө, өk, өr, gөө ||	„	„	l | ii, ik ||
„	„	n | d, ө (n) gө, z ||	„	„	n, n | ç, gin, s ||
„	„	r | bө, ө, өlz өө ||	„	„	r | beg, bek (tergilk) d, el, ek, em, gı, i, ki, s, z |
s	„	k | өk (b.=sekerk), өrk (b.=sekerk) ||	s	„	k | e, ebçe (=sykiin ger) ||
„	„	l | e (=urgaciin sainii nere), өmki, өr, sө ||	„	„	l l, ł | bee (=b. selibee), d, z ||
„	„	n, n | d, өk, gө, i, id ||	„	„	n | es ||
„	„	r | d, өb, өk (=b. sөrik), өlk (= b. şorolk), mөlz, mii ||	„	„	ŗ, r | ç, eed, eg, el (=b. syr, өbөsө, x.-tariaanii şilbe), elk (өbөsө), ge (ykeriin nogto), gebç, gedk, gi, jee, kii, kir, t ||
„	„	s | ө (=b. sөlsө) ||	„	„	s | el ||
ş	„	l | ө, t ||	ş	„	l | bee, es, ge, kii, med, yys ||
„	„	r | bөs, gө, qөөk, kө, kөgөr ||	„	„	r | gek (=kalta dairka) ||
c	„	l, (gazar) ||	c	„	l | deger ||
„	„	n (tergiin—) ||	„	„	n | d, keeg, keger, kereg, kii ||
„	„	r | mө (=өrmөtei kataasan aaruul) ||	„	„	r | d ||
z	ө	g | nө, ii	z	y	g, g | eer, l

<table>
<tr><th colspan="3">«о» пишется перед и между следущими согласными.</th><th colspan="3">«у» пишется перед и между следующими согласными.</th></tr>
<tr><th>1.</th><th>2.</th><th>3.</th><th>4.</th><th>5.</th><th>6</th></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>l | ç, z ||</td><td>„</td><td>„</td><td>l | de (=b. zylde), ge, ke ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>r | gө, ik, iyy ||</td><td>„</td><td>„</td><td>ŕ, r | ke, l (=eme buga), (исх. jyrtence) |</td></tr>
<tr><td>j</td><td>„</td><td>l | өg, ii ||</td><td>j</td><td>„</td><td>l | de (=ilde) ||</td></tr>
<tr><td>b</td><td>„</td><td>g | өr, өt, өz, l, s, t ||</td><td>b</td><td>„</td><td>g | ç, ed, ek, el, ş</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>k | ө, өn, өr, өs, өt, өz,</td><td>„</td><td>„</td><td>k | el, ii |</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>iik, yy ||</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>l | d, өg, gөm ||</td><td>„</td><td>„</td><td>l | b, c, e, ek, en, ger, iee, ig, in, ke, ki, t, yy z ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>r | өd, s, t, z</td><td>„</td><td>„</td><td>r | ç, d, eg, el, en, g, i, iee, ii, ik, il, in, k ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>s</td><td>„</td><td>„</td><td>se ||</td></tr>
<tr><td>n</td><td>„</td><td>g | ç, өө ||</td><td>n</td><td>„</td><td>g | el, ir |</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>k | өc, өk (=b. kalak), өr ||</td><td>„</td><td>„</td><td>k | e (n) ||</td></tr>
<tr><td>„</td><td>„</td><td>l | өө ||</td><td>„</td><td>„</td><td>l | e (dөlө) ||</td></tr>
</table>

2. Орфография.

«e — i»

§ 23. Трудность орфографии «e» и «i» в первом слоге заключается в затруднительности определения этих фонем в словах, которые могут быть фонетически написаны в двух возможных вариантах: itegel-etigel, ile-eli, ideke-edike и т. п. В таких случаях писать по первому варианту с начальным «i». Но слов с начальным «i» в общем количественно весьма незначительно, и это значительно облегчает орфографию этих графем.

3. Орфография.

«s—c, ş—ç»

§ 24. В области орфографии графем согласных наиболее трудным моментом для hакающих бурят является орфография в корнях слов: ş—ç, s—c: şara, çadal, şine, çimeg, şadar, şөbөgө, şөlө, şөltө, şyde, şyker, şylge, (koni), çөdөr, çuluu, şuluun, sanal,

sakal, sedkel, cadka, cagaan, cag, cabçaka и т. п. При этом облегчающим для бурят моментом является то, что там, где в разговорной речи бурята слышится «h», надо писать «s» (за исключением редких случаев).

Трудность орфографии этих согласных для бурят заключается в том, что у hакающих бурят существуют только ş—s: вм. халхаских ş—ç: бур. ş, вм. халхаских s—c: бур. s. Орфография этих согласных будет усвоена без затруднений представителями цакающего наречия: цонголов, сартолов и др. селенгинцев, халхасцев и проч. монголов. Трудности орфографии этих графем одинаковы для большинства hакающих бурят-монголов: хоринцев, агинцев, северо-байкальцев, тункинцев, оронгойцев, баргузинцев и др.

§ 25. Следует различать корневые ş—ç (т. е. находящиеся в корнях слов) и производные ş—ç (т. е. находящиеся в именных и глагольных суффиксах). Знание немногих производных ş—ç употребительных в весьма значительном % всего лексического состава языка, значительно облегчает трудности орфографии этих графем. Таким образом трудность орфографии ş-ç заключается в орфографии корневых ş—ç.

Примеры корневых ş—ç: şara, çadal, şine, çimeg, şadar, şөbөgө, şөlө, şөltө, şөrgө, şyde, şyker, şylge, şylese, şynese, çөdөr, çuluu, şuluun и т. д.

Примеры производных ş—ç: jabagça, oçogço, baigça, bagaçuul, bagaşag, koişo, uragşa, caişa, naişa и т. п.

§ 26. Суффиксы на ş:

1. -şa/-şe/,-şo/-şө

1) Суффиксы частиц: koişo uragşa, çaişa naişa, deeşe dooşo, iişe tiişe, ydeşe, margaaşa и т. п.

2) Отглагольные имена: ideşe, tyleşe, arşa, garşa, bulaşa, jabaşa ygii, yzeşe ygii, baişa ygii и т. п.

3) Отименная глагольная форма достижения: aldarşa, nereşe, zanşa, kemşe и т. п.

2. -şaa /-şee,-şoo/-şөө:

Отименная форма суждения: saişaa, muuşaa, oişoo, zөbsөө, buruuşaa и т. п.

3. -şag /-şeg/,-şog/-şөg:

Отименные имена: jikeşeg, bagaşag, sainşag, muuşag и т. п.

§ 27. Суффиксы на « ç ».

1. -ç (сокращ. форма частиц çigi) слышится в конце слов с предшествующими согласными и гласными: kenç bişe, baibalç baig, emç bişe, koroç bişe, bөsөç bişe, juuç baika ygii и т. п. Вместо—ç. посать çigi.

2. -ça—çe—ço/-çө

1. Отименные имена: modoço, gazarça, koniço emçe, malça и т. п.

2. Соединительная деепричастная форма, простая, после согласных: g b s r: өgçө, abça, bosço, garça и т. п.

3. -çai/-çei/-çoi:

Суффиксы повествовательной формы после: g b s r: abçai, garçai, өgçei, bosçoi и т. п.

4. -aaça -eeçe,-ooço -өөçө, или-gaaça/-geeçe gooço —gөөçө:

Просительная форма ко 2 л. ед. и мн. ч.: jabaaça, oçooço, yzeeçe, baigaaça, bөөlөөçө, өgөөçө, zailaaça, zyygeeçe и т. п.

5. -çaka /-çeke, -çoko/-çөkө:

Ускорительная простая форма глагола: jabaçaka, yzeçeke, oçoçoko, өgçөkө и т. п.

6. -çala /-çele, -çolo/-çөlө:

Отименная глагольная форма: gazarçala, badarçala, ailçala, şanaaçala, mendeçele, orosçolo, өmөgçөlө и т. п.

7. -bça /-bçe,-bço /-bçө:

Отименные имена: kuruubça, dөrөөbçө, çikebçe и т. п.

8. -gça /-gçe -gço /-gçө:

Причастная форма, простое, настоящее, однократное: jabagça, oçogço, yzegçe, baigça, өgөgçө и т. п.

9. -gçan /-gçen, -gçon /-gçөn:

Отименные имена женского рода: kyregçen, ulaagçan, kaliuugçan, cagaagçan и т. п.

10. -çuud /-çyyd, -çuul /-çyyl:

Суффиксы множественного числа имен некоторых категорий людей, при чем çuud /-çyyd прибавляются к основам с «l», а -çuul -çyyl: прибавляются к основам без «l» bagaçuul, jikeçyyl, bajaçuul, mongolçuud и т. п.

§ 28. Следует различать корневые s—c от производных этих фонем, при чем трудными для орфографии являются корневые s—c, чем производные. Но трудность орфографии этих графем на много легче, чем орфография ş—ç, так как можно здесь руководствоваться правилом, что неизменяемая для бурят фонема «s» в огромном большинстве случаев оказывается для НЛЯ фонемой «c», а изменяемая «s», переходящая в бурятском наречии в «h», «t», «d», почти всегда оказывается в НЛЯ фонемой «s».

Примеры: БМН и НЛЯ: sagaan—cagaan, sag—cag, seseg—ceceg, sahan—casa, sesen-cecen, hain—sain, hanal—sanal, hara—sara, ulad—ulas и т. д.

§ 29. Суффиксы на «s».

1. -s:

Окончание множественного числа некоторых имен: ulas, bodos и т. п.

2. -saar /-seer,- soor/-sɵɵr:

Деепричастная простая форма: jabasaar, yzeseer, oçosoor, ɵgɵsɵɵr и т. п.

3. -sai /-sei,-soi:

Суффиксы желательной формы обращения: jabasai, oçosoi, ɵgɵsei, yzesei, yzyylsei и т. п.

4. -san, /-sen,-son/-sɵn:

Суффиксы причастной формы, простого прошедшего совершенного времени: jabasan, oçoson, baisan, yzesen, ɵgɵsɵn и т. п.

5. -suu /-syy:

Суффиксы формы обращения намерения: bi jabasuu, oçosuu, yzesyy и т. п.

6. - msag / - mseg, -msog /-msɵg:

Суффиксы отименных имен gojomsog, jikemseg, erkemseg и т. п.

§ 30. Суффиксы на «c»

1. - ca / - ce, -co /-cɵ:

Суффиксы отглагольных имен: urgaca, bolgoco, oçoco, jabaca, baica, ɵgɵcɵ и т. п.

2. - cagaa / - cegee, - cogoo / cɵgɵɵ:

Суффиксы учащательной формы глагола: jabacagaa, yzecegee, yzyylcegee, baicagaa oçocogoo, ɵgɵcɵgɵɵ и т. п.

3. - lca / - lce, -lco /-lcө:

Суффиксы совместной формы глагола: jabalca, oçolco, yzelce, өgөlcө, bailca и т. п.

4. - mca / - mce, -mco /-mcө:

Суффиксы простой деепричастной формы: jabamca, bolimco, biçemce, yzyylemce, өgөmcө и т. п.

§ 31. Подобно тому, как существует некоторая закономерность фонем «ө, y», почти устраняющая трудность орфографии этих графем, также существует известная закономерность корневых фонем ş—ç, т. е. встречающихся в корнях слов.

Ниже приведена 6 таблица орфографии «ş—ç», выработанная Гомбоджап Мэргэном. Эта таблица удовлетворительно разрешает найволее трудную для бурят-монголов орфографию этих согласных. При этом надо иметь в виду следующие моменты:

1) Таблица, хотя составлена в виде таблицы орфографии одной «ş», но косвенно разрешает и орфографию «ç», так как орфографий этих согласных взаимно исключают друг друга, т. е. во всех словах, которые не предусмотрены в таблице и в корнях которых слышатся сомнительные для бурят монгола фонемы «ş» или «ç», надо писать «ç».

2) Таблица касается только корневых «ş—ç» и не касается производных «ş—ç», т. е. слов с суфиксами на «ş—ç», напр.: naişa, caişa, sainşag, muuşag, jabagça и т. п.

6. Таблица. Орфография «ş—ç» в корнях слов.

А. Таблица.

1.	2.	3.
В начале слов	Сочетания букв после начального «ş-»	За исключением слов:
ş-	-aa	
„	-ab	çabaga, çabdag, çabduura-, çabganca
„	-ad	çadal
„	-ag	çagna-, çagta, çagtaga

1.	2.	3.
В начале слов	Сочетания букв после начального «-Ş»	За исключением слов:
-s	-ak	
"	-al	çala-
"	-am	çamala k., çamarala b.
"	-an	çana-, çanar, çandaga, çandala-, çandamani, çandaruu, çanga, çanka (—urida)
"	-ar	çarga (casanii), çarmai, çarmai-
"	-as	ças geke
"	-at	
"	-az	
"	-z	
"	-ee	
"	-ib	çig, çibe- (usanda—), çibel, çibke (b.)
"	-id	
"	-ig	çig (zyd), çigçii, çigçiile-, çigi (sula yge), çigle-, cigne-, ignyyr, çigze-, çigzyyr
"	-il	çile- ([illegible]—), çilee, çileerke-, çilger
"	-im	çimçegene-, çimee, çimeg, çimkyyn, çimke, çimke, çimkyyr, çimçegne-
"	-in	çin (zorig), çine-(çineze өвөdkө), çinee
"	-ir	çir- (juma çirke), çiregdel, çirenge (modo)
"	-iz	
"	-o, -oo	çono
"	-ol	çoloo
"	-or	
"	-ub	
"	-ud	
"	-ug	

1.	2.	3.
В начале слов	Сочетания букв после начального «-ş»	За исключением слов:
-ş	-ul	çulun
„	-um	
„	-un	
„	-ur	
„	-uu	çuulgan k.=b. cyglaan, çuura- b.=k.- cuura.-
„	-y, -yy	

Б. Таблица.

1.	2.	3.
Слоги в начале слов.	В начале слова	За исключением слов:
a-	ş	aça (tusa) aça-, açaa, açamag
aa-	„	
ag-	„	
aim-	„	
am-	„	
ar-	„	alçuur. arça-, arçuul
ba-	„	baça, baçala-, baçam, baçamag, baçamda-
bag-	„	
bai-	„	
bi-	„	biçakan, biçe=sarmagçan, biçe-, biçeg
bo	„	
bu-	„	
bug-	„	
byg-	„	bygçem (kaluun)
da-	„	
dab-	„	dabça (cag), dabçada-

1.	2.	3.
Слоги в начале слов.	В начале 2-го слога.	За исключением слов:
dar-	"	
deb-	"	
do-	"	
dog-	"	
dө-	"	dөçө 40
dug-	"	
dun-	"	
eb-	"	
eg-	"	egeçe (gyy)
ga-	"	
gab-	"	
gam-	"	
ge-	"	
gen-	"	
go-	"	
gol-	"	
gө-	"	
gun-	"	
gyb-	"	
i-	"	içe-, içee (amitanii)
ja-	"	
jag-	"	
jar-	"	
ka	"	kaçag, kaçan (sonin), kaçarsan (b.)
kag-	"	
kai-	"	kaiça, kaiça- b. kalçala-

1	2	3
Слог в начале слова	В начале 2-го слога	За исключением слов:
kal-	„	
kar-	„	karçagana-
ke-	„	keçee-, keçeel, keçeneen, keçer
ko-	„	koço (şoolson nere), koçolo-
koç	„	
koi-	„	Искусственно созданное старо-письменное слово „koiço" в НЛЯ исключается из употребления.
kon-	„	
kor-	„	korçogono-, korçogor, Korçon (aimag)
ke-	„	
keg-	„	
ker-	„	
ku-	„	kuça- (deeleer)
kur-	„	
kuu-	„	kuuçan, kuuçara-
lab-	„	
leb-	„	
leg-	„	
ma-	„	
me-	„	meçed (odonii nere)
me-	„	meçe, meçelge, meçed, meçer, meçeerke
mu-	„	
neb-	„	nebçe-
nob-	„	
nur-	„	
oç-	„	
or-	„	orço (-erge-), orçolon, orçuula-, orçon (toiron)

1.	2.	3.
Слога в начале слова.	В начале 2-го слога	За исключением слов:
ө-	"	өçө- (ailadka-), өçөg, өçөnөөn
өөg-	"	
saa-	"	
sain-	"	
seb-	"	
seg-	"	
ta-	"	(taçaal, taçaa-, taçagna-, taçar, taçarda-)
tag-	"	
tam-	"	
te-	"	
teb-	"	(-tebçe- (- orki-), tebçel)
teg-	"	
to-	"	
tob-	"	tobço (deeliin), tobçoluur, tobçoruu, tobçoo
ton-	"	
tu-	"	
tur-	"	
ty-	"	
tyb-	"	
tyg-	"	
ur-	"	urçagar, urçli-
uu-	"	uuçala

§ 32. В НЛЯ, в особенности в первом слоге, очень мало „смягченных“, т. е. принебленных, палатализованных согласных, тогда как в бурятском наречии (БМН) в том же слоге „смягченность“ согласных весьма значительна:

БМИ и ИЛЯ: niyde—nyde, niutag—nutag, mika—maka, niycegen—nycegen, niurga—nuruu, kirөө—kөrөө, byliyy—bilyy (искл.) и т. д.

4. Орфография заимствованных слов.

§ 33. Общее правило писания заимствованных слов: в основном придерживаться произношения того языка, с какого заимствовано данное слово, но могут быть некоторые исключения из этого общего правила, когда данное слово требуется писать, приближаясь к интернациональной орфографии. Кроме этого общие правила орфографии слов монгольского корня (правила сингармонизма, правила письма не более двух согласных рядом и т. п.) могут быть не применимы к орфографии заимствованных слов.

Примеры: Maarks—maarksiisam, Leenin—leeniniisem, Leeningraad, Engels, Moskvaa, Aasi, Aafrig, Ameerig, Avstraali, Evroopa, kiimi, astronoomi, algebra, arifmeetig, geograafi, Internaconaal, komuniisam, Kominteeren, London, Berlin, kiilo, meeter, kiilo meeter, santi meeter, liiter, graam, kiilo graam, vogsaai, Beipin, Pariis, Tokioo, Lhasa, Room, Vaşingtoon, Nju-Joork, Lhama-Ƶab, Ƶambal, Mized-Dorƶo, Cebeen-Ƶab, Cebeen-Ƶabiin, Ceden-Ƶabiin, Bazar Ƶabiin, Bazar-Ƶabiin, Badma и т. п.

12 sariin nere: janvaar, feevraal, maarta, apreel, mai, ijyyn, ijyyl, avguusta, sentaabar, ogtoobor, nojaabar, dekaabar. Garaguudiin nere: negen garag, kojor garag, gurban garag, dөrbөn garag, taban garag.

Примечание 1): Краткое тире (-) ставится только в двойных именах людей во избежание трудности различения имено от фамилии: Mөnkө Ƶabiin, Mөnkө-Ƶabiin, Ceden-Ƶab, Badma-Ƶabiin, Ceren-Dondob, Ceren Dondob kojor jabana и т п.

2) Необходим орфографический словарь иностранных слов: географических и исторических имен и научных и технических терминов, принятых в международном языковом обиходе и не требующих перевода.

5. О переносе слов по слогам из строки в строку.

§ 34. Слова могут быть отделены на слоги и перенесены из одной строки в другую посредством отделительной черточ-

ки (-), при чем могут быть отделены только слоги с согласными и не могут быть отделены одни или двойные гласные без согласных.

Следующие примерные слова могут быть перенесены из строки в строку по следующим слогам: ga-zar-ta, oço-ко, bai-dal, bai-gal, ga-daa-da, men-ge-tei-geer, ne-ke-cel и т. п.

§ 35. Не следует ставить тире между двумя и более словами, имеющими одно понятие, за исключением собственных имен людей (см. орфография заимствованных слов): buriaad mongol, kalka mongol, modon ger, gyn dalai, Deede Yde, Ulaan Baatar, eber mongol, kiilo graam, santi meeter, kiilo meeter и т. п.

§ 36. Слова могут сокращаться в письме посредством точки после любой буквы g. m. (geke mete), t. m. (tekereg, menge), mon. (mongol) bur. (buriaad) и т. д.

6. Общие сведения из области идеографетики

§ 37. Все идеографетические знаки: знаки пунктуации (препинаний), математические, арифметические, алгебраические, знаки высшей математики, астрономические, химические, знаки всевозможных технических знаний, музыкальные и т. д. принимается в НЛЯ в том виде, какие приняты в европейской науке.

§ 38. Все идеографические знаки, принятые в НЛЯ, хотя и являются общепринятыми в европейских науках, но должны быть приняты критически и рационализированы в интересах общедоступности для широкой трудовой массы бурят-монголов.

§ 39. Знаки пунктуации НЛЯ те же, что в европейских письменах, но они, конечно, должны быть приняты применительно к синтаксическому строю НЛЯ.

Знаки пунктуации НЛЯ следующие: (Udka ilgasan tem degyyd):

1. Точка — ceg . . . . (.)
2. Запятая — baga ceg . . . . (,)
3. Точка с запятой — dunda ceg . . . (;)
4. Двоеточие — kojor ceg . . . . . . (:)
5. Многоточие — gurban ceg . . . . . (...)
6. Знак вопроса — asuusan temdeg . . (?)

7. Знак восклицания — duudasan temdeg (!)
8. Черточка — zurlaa . . . . (-)
9. Тире — urta zurlaa . . . . (—)
10. Ковычки — ilgasan temdeg . . . . (“ „, « »)
11. Скобки круглые — tөkөrөөn kaalta (())
12. Скобки квадратные — tebker kaalta ([ ])

Примечание: О применении знаков пунктуации, см. „В области синтаксиса“.

II. В ОБЛАСТИ МОРФЕТИКИ.

§ 40. Морфетика является учением о формах слов (имен, глаголов и частиц) в предложении, при чем эти формы слов называются морфемами. Конкретно говоря, отдельные слова в предложении: имена в той или иной падежной форме, или глаголы в той или иной форме спряжения, а также разного рода суффиксы являются морфемами.

§ 41. Основными отделами морфетики являются:

1) Учение о словообразовании (об образовании имен, глаголов и частиц); 2) учение об изменении имен (или учение о склонении) в предложении и 3) учение об изменении глаголов или учение о спряжении) в предложении.

А. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ.

(Система образования основ).

§ 42. Учение о словообразовании является основной для понимания того, какие виды слов существуют в НЛЯ по их образованию и как склоняются и спрягаются имена и глаголы.

§ 43. Все слова могут быть разделены на: имена, глаголы и частицы.

§ 44. Имена бывают: 1) по значению: имена существительные. прилагательные, счетные, местоименные; 2) по образованию: корневые и производные: отименные и отглагольные.

§ 45. Глаголы бывают: по образованию: корневые и производные: отглагольные потименные.

§ 46. Частицы бывают по образованию: корневые и производные: именные и глагольные.

§ 47. Корень слова есть часть слова, которая остается неизменяемой при словообразовании, склонении и спряжении.

Примеры: jabadal, jabka, jabuulka: неизменяемая часть этих слов,—корнем является «jab».

§ 48. От корня следует различать основу, которая бывает первичной, часто совпадающей с корнем, вторичной, третичной и т. д.

Примеры: jaba, jabuul, jabuulca, yzel, yzelde, yzelcyyl и т. п. jab—первичная глагольная основа, jabuul—вторичная основа. jabuulca—третичная основа, yzel—первичная именная основа. yzelge—вторичная основа. yzelgenyyd – третичная основа и т. д.

§ 49. Надо уметь определять соединительные гласные «-a-,-e-», которые то появляются, то исчезают при изменениях слов в предложении.

Примеры: jaba, jabka, jabalca jabalcuul, yze, yzyyl, yzegde и т. д. В этих словах соединительными гласными являются непостоянные: a, e. которые то исчезают, то появляются снова после согласных.

§ 50. Суфиксами являются конечные части слов, которые прибавляются к основам и этим самым происходят формальные (морфетические) и смысловые (функциональные) изменения слов.

Примеры: oco, oçoldo, oçolco, yzegde, yzyyl, nom nomno, nomnol, sana, sanamza, em, emçe и т. п.

В этих словах суфиксами будут (по порядку):-ldo,-lco, -gde,-yyl,-na,-l,-mza,-çe.

§ 51. Слова состоят из слогов и каждый слог состоит из одного гласного: краткого, долгого и среднего. Слова по числу слогов бывают: односложные и многосложные (двухсложные, трехсложные и т. д.) Слоги бывают закрытые, когда они кончаются согласными. и открытые, когда они кончаются гласными.

Примеры: односложные слова: zam, mər, gal, gar, oi, ui, zyi cai и т. п.; многосложные слова: kada, kabar, kamar, bolod, yzeskelen, zabkalan и т. п.; закрытые слоги: al-dar, el-

deb, zөb-lөl и т. п; открытые слоги: u-la, u-laa, mo-do, mo-ri, ko-ni, ka-na, ny-de, a-ba, e-ke и т. п.

§ 52. Все слова, т. е. имена, глаголы и частицы НЛЯ, со стороны словообразования имеют тесную взаимною связь, т. к. очень много имен производится от глаголов, или наоборот, очень много глаголов производится от имен. Точно также неизменяемые частицы, служащие вспомогательными спутниками имен и глаголов в предложениях, по своим происхождениям бывают именные и глагольные.

1. Образование именных основ.

§ 53. Имена по образованию:

1) корневые: aba, eke, eme, ere gal, gar, kөl, mal, zam kyn, gazar, eber, ulas, bulag, kudag, an, on, eb, tөlөb и т. п.

2) производные:

а) отименные имена: kalkabça, kuruubça, dөrөөbçө, ceceg-lig, koniço, erketen, amitan, emçe, tөmөrlig и т. п.

б) отглагольные имена: tөrөl, ykel, kural, kubiskal, zargal, baidal, yzegdel, tyleşe, ideşe, kaduur, tuluur и т. п.

§ 54. Производные имена образуются путем прибавления суффиксов к именным и глагольным основам. При этом суффиксы имеют свои смысловые значения:

а) суффиксы отименных имен:

1. - bça/ - bçe, -bço /-bçө: значение: защита, футляр, прикрытие для предмета: kuruubça, erkiibçe, ketebçe, dөrөөbçө, çikebçe, koolobço и т. п.

2. -lig: значение: подобие, совокупность, собрание предметов: bydyylig, ceceglig или cecerlig, tөmөrlig, gazarlig, çuluulig, modolig, tosolig и т. п.

3. -ça/-çe, -ço /-çө: значение: мастер, действующее начало в данной области или данного предмета: koniço, ykerçe, aduuça, katarça, gyigeeçe, modoço, emçe, nomço, mekeçe и т. п.

4. -ta /-te, -to /-tө, -tai /-tei, -tan /-ten, -ton/-tөn: значение: качество, свойство, достоинство, обладание: argata, erkete, argatai, erketei, argatan, erketen (м. ч).

5. -şag/-şeg,-şog/-şɵg: значение, сравнение, приблизительность, неполнота приписываемого качества или свойства: bagaşag, jikeşeg, muuşag, sainşag и т. п.

6. -msag/-mseg,-msog/-msɵg: значение: чванство, гордость: gojomsog, jikemseg, erkemseg и т. п.

7. -bar/-ber,-bor-/bɵr;-btar-bter,-btor-/btɵr: значение: неполнота качества: karabar, karabtar, nogoobor, nogoobtor, cagaabar, cagaabtar, caibar, kɵkɵbɵr, kɵkɵbtɵr, ulaabar, ulaabtar, aikabtar, içekebter, dulaabar, duulaabtar и т. п.

8. -kan/-ken,-kon/-kɵn: значение: уменьшительно-ласкательное или примечательное: şineken, baakan, gojokon, berkeken, syrkeiken, zaalkan и т. п.

9. -ki: значение: принадлежность, местонахождение. Суффикс этот прибавляется после разных надежных окончаний: olanki, tanaiki, manaiki, kyniiki, ailiinki, gerteki, delkeideki, gazartaki, gazaraarki. и т. п.

10. -gçan/-gçen,-gçon/-gçɵn: значение — женский род karagçan, kyygçen, или kɵkɵgçɵn, cagaagçan и т. п. С этой формой не следует смешивать морфему «kɵgşɵn» (старый).

11. -nkii: значение — обобщение, абстракция: jɵrɵnkii, karankii, bɵrɵnkii bɵɵrɵnkii и т. п.

12. -caa/-cee, -coo/-cɵɵ: значение — размер, высота: usa kooloicoo bolno; casa ɵbɵdɵgcɵɵ oroson baina, usa ergicee cacin jike bolzoi. Эта форма встречается больше всего в бурятском наречии и в П.ЛЯ малоупотребительна.

б) Суффиксы отглагольных имен, прибавляемые к трем видам (первичных, вторичных и третичных) основ приказательно-категорической формы:

1. -l: значение: результат действия: sedkel, medel, yzel, surtal, tɵrɵl, ykel, ezerkel, kubiskal, zargal, zɵbşɵl, zanşal и т. п.

2. -lga/-lge,-lgo/-lgɵ: значение — процесс или предмет действия: kamzalga, kemzelge, bodolgo, yzelge, tyşelge, kiilge, zobolgo, jabuulalga, gerşelelge и т. п.

Эта форма после основы на-la/-le малоупотребительна в П.ЛЯ, хотя она является излюбленной формой для многих бурятских писак.

3. -dal/-del,-dol/-dəl: значение — состояние или действие предмета: jabadal, baidal, nyydel, suudal, ojodol, cokidol, zakidal и т. п.

4. -ca/-ce,-co/-cə: значение: степень осуществимости, исполнимости действия: jabaca, oçoco, suraca, oldoco, gyice, nuuca, nəəcə, buuca, urgaca, barica, tataca, əgəcə, tərəcə и т. п.

5. -uur/-yyr, -uul/-yyl: значение—орудие действия: kaduur, kazuur, etyyr, arçuul, alçuur, karuul, kerçyyl, kanuur, tuluur, əyylyyr и т. п. При этом следует отметить, что uul/-yyl вм. -uur/-yyr пишутся после корневого «r».

6. -bar/-ber,-bor/-bər; -mar/-mer,-mor/mər; -uuri/-yyri, -uuli/-yyli, -mza/-mze;-mzo/-mzə: значение—процесс действия: kalaabar, kuriaabar, tezeeber, kətəlbər, salbar, tedkeber, kədəlmər, agmuuri, torguuli, surguuli и т. п. /-uuli/-yyli вм. -uuri/-yyri (после корневого «r»), bodomzo, bolgoomzo, eskemze, ərgəmzə, yzemze и т. п.

7. -aa(n) -ee(n): значение—об'екты действия: cuglaa(n), bulaa(n), barildaa(n), dabaa(n), oroldoo(n), məərəldəə(n) и т. п.

8. -şa/-şe,-şo/-şə: значение—об'екты расходования, потребления действия: garşa, ideşe, tyleşe, bulaşa и т. п.

9. -lan(g) -len(g), -lo(g) /-lə(g): значение—испытание, ощущение, чувствование: zargalan, zobolon, zabkalan, bajaskalan, yzeskelen и т. п.

10. -ngii: значение—источник действия: delgerengii, kegeengii, taçaangii и т. п. Эта форма малоупотребительна в ПЛЯ, но все же имеет свое место в живой речи в качестве заимствованных форм из СЛЯ.

11. -lta/-lte,-lto/-ltə: значение—результат действия: asuulta, busalta, kəkəltə, nemelte, zorilto и т. п.

12. -ri/-li, -ra/-re,-ro/-rə: значение—предмет действия: zəəri, suuri, tatari, nemeri, saali, teeli, boori, buguuli, baira, kaira, и т. п.

(-ri/-li: после кратких и долгих гласных в корне, -ra/-re -ro/-rə: после средних гласных в корне).

13. -mal/-mel,-mol/-məl: значение—качественный результат действия: şalgamal, ərgəməl, zuramal, çulkamal, urgamal, tarimal, bedamal, çanamal, ilgamal, zalgamal, ujamal, şakamal и т. п.

14. -uu/-yy, -g: значение—отрицательное, чванливое качество людей. Суффиксы эти прибавляются к глагольным основам с суффиксами чванства: -rka/-rke, -rko/-rkө, -lka/-lke, -lko/-lkө: nojorkuu, nojorkog, bajarkuu, bajarkag, ezerkyy, ezerkeg, zөөrilkyy, zөөrilkөg и т. п.

15. -mgai/-mgei,-mgoi: значение-качество привычности, опытности: jabamgai, medmgei, sanamgai, idemgei и т. п. Эти формы соответствуют бурятским -aamar/-eemer, -oomor/-өөmөr; -aamga/-eemge, -oomgo/-өөmge, -aamgai/-eemgei, -oomgoi/-өөmgei

16. -ma/-me,-mo/-mө: значение — качество удобства возможности: jabama, yzeme, ideme, karama, aldama и т. п.

17. -nka/-nke,-nko/-nkө, -nkai/-nkei,-nkoi: значение-качество состояния, действия: turanka, turankai, ylenke, karankai, yzenkei, oçonkoi, bainkai, ylenkei, idenkei и т. п. Эта бурятская форма в халхаском наречии хотя не имеется, но может иметь место в НЛЯ.

18. -ran/-ren,-ron/-rөn: (чисто бурятская форма): значение качество слабости, излишества: kazaran, baaran, şeeren и т. п. Хотя эта форма не имеется в халхаском наречии, но может быть употреблена в НЛЯ.

19. -ngi/-ngir: значение: качество неполноты: katangi, katangir, turangi, turangir и т. п.

§ 55. Образование и употребление счетных имен имеет некоторые особенности, которые должны быть отмечены здесь.

1) Счетные имена дальше 10.000 (tyme), начиная с 100.000 употребляются по десятичной системе в тибетских названиях, распространенных среди восточных бурят-монголов, а также среди всех зарубежных монголов.

2) Счетные имена с неустойчивым конечным «n» при простом счете не сохраняются: 1—nege, 2—kojor, 3—gurba, 4—dөrbө, 5—taba, 6—zurgaa, 7—doloo, 8—naima, 9—jөsө.

3) Неустойчивый конечный «n» при простом счете появляется, начиная с 11 в счетном имени, стоящем на первом месте: arban nege, korin nege, guçan taba, zuun nege и т. п.

4) Неустойчивый конечный «n» появляется и в том случае, когда данные счетные имена, за исключением «nege», служат в качестве определительных слов впереди определя

ских слов: nege koni, gurban koni, taban jamaa, arban yker. arban taban koni, zuun gurban koni, zuun arban taban koni. и т. п.

Система счетных имен.

1 nege	11 arban nege	60 ƶara
2 kojor	12 arban kojor и т. д.	61 ƶaran nege и т. д.
3 gurba	20 kori	70 dala
4 dərbə	21 korin nege и т. д.	71 dalan nege
5 taba	30 guça	80 naja
6 zurgaa	31 guçan nege и т. д.	81 najan nege и т. д.
7 doloo	40 dəçə	90 jire
8 naima	41 dəçən nege и т. д.	91 jiren nege и т. д.
9 jəsə	50 tabi	100 zuu
10 arba	51 tabin nege и т. д.	101 zuun nege и т. д.

200 kojor zuu	50.000 taban t.
300 gurban zuu	100.000 bum
500 taban zuu	200.000 kojor bum и т. д.
1000 minga	1.000.000 saja, миллион.
2000 kojor minga	2.000.000 kojor s. и т. д.
3000 gurban m.	10.000.000 ƶivaa
5000 taban m.	20.000.000 kojor ƶ. и т. д.
9000 jəsən m.	100.000.000 dynçyyr
10000 tyme	200.000.000 kojor d. и т. д.
20.000 kojor t.	500.000.000 taban d.
30.000 gurban t. и т. д.	1.000.000.000 arban d., миллиард

§ 56. Счетные порядковые имена производятся частицами: daki, dugaar, nege daki, kojor daki, arba daki, nege dugaar, dərbə dugaar и т. п.

Примечание: -daki более употребительны, чем dugaar. Последние вошли в разговорную речь через СЛЯ.

§ 57. Счетные разделительные производятся суффиксами aad/-eed, ood/-əəd: за исключением: neƶeed (вм. negeed), koşood, arbaad, koriood, guçaad, zuugaad, mingaad и т. д. и имеют значения „по": по одному, по две, а остальные arbaad и т. д. имеют значения „около" около двести, около двадцати и т. д. При этом надо отметить, что вместо neƶeeg, koşood и т. п.

с значении „по одному" и т. д. более употребительны сочетания: nege nege(n).arba arba(n), zuu zuu(n) и т. д.

§ 58. Счетные собирательные производятся суффиксами ulaa(n), yylee(n), kojuulaa(n). gurbuulaa(n). dərbyylee(n), ¹ѳuulaa(n): собирательные дальнейших чисел производятся суффиксами aadaaraa (eedeeree oodooroo) ѳѳdѳѳrѳѳ — раздел. + притяж. твор. надеж): arbaadaaraa. korioodooroo. dѳ-çѳѳdѳѳrѳѳ.

§ 59. Счетные множительные производятся так: 1×1 1×2, 2×2. 10×10 и т. д. negen nege. negen kojor. kojor kojor, arban arba и т. д.

§ 60. Счетные дробные производятся: 1/2, 2/3. 5/6 и т. д. kojoriin nege. gurbanii kojor. zurgaanii taba. Эти же выражения можно передать путем прибавления слова «kubi» (доля): 1/2 kojor kubiiin nege, 2/3 gurban kubiiin kojor. 5/6 zurgaan kubiiin taba и т. п.

§ 61. Об образовании остальных имен прилагательных и местоименных, надо сказать следующее:

1) Все виды имен по словообразовательным признакам не различаются между собою и склоняются безразлично одинаково по своим основам.

2) Имена существительные очень часто принимают значение прилагательных: aka baina (имя сущ.). aka kyn (имя прил.), sain isegii (имя сущ.), isegii ger (имя прил.).

3) Формальным признаком имен прилогательных является устойчивое окончание «n», которое в том же слове в значении имени существительного является „неустойчивым" при склонениях. Так, имена существительные в имен. пад. modo, çulau и т. п. в значении прилагательных будут иметь в склонениях устойчивое окончание «n».

Примеры. modon ger. çuluun baişan. ulaan, cagaan и т. п.

4) Имена прилагательные не склоняются вместе с определяемым словом: modon ger. modon gerte, modon geriigi, ulaan tuguud, ulaan tugaar и т. п.

5) Местоименные личные и указательные имена с изменяющимися корнями при склонении.

Единствен. число	Множеств. число
1. bi, я	1. bida, мы
2. çi, ты ta, вы (вежл. форма)	2. taanar, вы
3. tere, тот, он ene, этот	3. tede, те, они ede, эти.

б) Образование множ. числа сводится к установлению основ множ. числа именит. пад., при чем для образования этих основ употребляются разные суффиксы, прибавляемые к основам им. пад. ед. числа.

При этом следует отметить, что множественное число в НЛЯ не имеет существенного значения, какое имеется в других языках, и имеет во многих случаях лишь формальное значение: arban ger, zuun koni, olon mal и т. п.; безразлично сказать: mal baina, malnuud baina, koni jabana konid jabana и т. п.

Но могут быть некоторые исключения из этого общего правила, когда данное имя в ед. числе не имеет собирательного значения: kyn jabana, kynyyd jabana, mori baina, morid baina и т. п.

Суффиксы множест. числа следующие: -nuud -nyyd, -uud/-yyd,-guud/-gyyd,-çuul/-çyyl,-çuud/-çyyd,-nar/-ner,-nor/-nər, -d, -s, -tan/-ten,-ton/-tөn. Необходимо установить, к каким категориям имен применяются указанные выше стффиксы.

1. -nuud / -nyyd являются наиболее употребительными суффиксами и могут быть прибавляемы к основам имен с окончаниями на гласные и с неустойчивым «n» или без него и с окончаниями на согласные за исключением «n(g)»: akanuud, ekenyyd, galnuud, garnuud, nokoinuud, modonuud, morinuud, daluunuug, duguinuud, kajaanuud, nomnuud, kabnuud, bolodnuud, ulasnuud, kudagnuud и т. п.

2. -uud / -yyd + к основам с окончанием на устойчивый «n»: zunuud, cagaanuud, ulaanuud и т. п. Кроме этого эти

суффиксы могут прибавляться вместо -nuud / -nyyd к именным основам с окончаниями на согласные: m, b, d, s, g: nomuud, kabuud, edyyd, tuguud, ulasuud и т. п.

3. -guud -gyyd имеют имена с окончанием «n (g)»: anguud, engyyd, tengyyd и т. п.

4. -çuul / -çyyl, -çuud -çyyd имеют некоторые имена, относящиеся к названиям категории людей. При этом суффиксы эти прибавляются к основам с окончаниями на гласные с неустойчивым «n», или без него, и согласный «l».

При этом конечный «l» употребляется при отсутствии этого звука в корне данного слова: mongolçuud, berkeçyyd, zaluuçuud, bagaçuud, bajaçuud, byse ygiiçuud и т. п.

5. - nar/-ner,-nor -nør имеют некоторые названия категории людей с окончаниями на гласные bagşanar, surgagçanar, şabinar, akanar, akainar, egeçener, dyyner, emçener, darganar, nomçonor, lamanar и т. п.

6. (- d имеет некоторые односложные и двухсложные имена с окончаниями на «r» и гласные с неустойчивым «n» с заменой этих окончаний суффиксом (- d: nøkør — nøkød, sain — said, kaa(n) — kaad, mori(n) — morid, koni(n) — konid, merge(n) — merged, nojo(n) — nojod, baja(n) — bajad и т. п.

7. - s имеет некоторые двухсложные имена с окончаниями на гласные и «n(g)»: bodos, bejes, nilkas, yjes, nokos и т. п. Суффикс -s в общем является формой СЛЯ и в НЛЯ мало употребителен, вместо него употребляются суффиксы - uud/-yyd или - nuud /- nyyd, bodonuud, bejenyyd, nilkanuud, yjenyyd, nokoinuud и т. п. Вместо этих форм могут быть менее употребительные формы: bodosuud, bejesuud, yjesuud, nokosuud и т. п.

8. -tan/-ten,-ton/-tøn имеют имена с суффиксами ед. числа: ta/-te,-to/-tø; tai/-tei-toi: amita, amitai amitan, møngøtø, møngøtei, møngøtøn, malta, maltai, maltan, yzelte, yzeltei, yzelten, kyndete, kyndetei, kyndeten и т. п.

2. Образование глагольных основ.

§ 62. Для правильного пользования глагольными формами в письме НЛЯ необходимо:

а) знать систему образования глагольных основ для спряжений и

б) знать систему спряжений.

§ 63. Образование глагольных основ для спряжений производится путем выявления приказательно-категорической формы обращения, являющейся основой для производства всей системы спряжений. При этом глагольные основы бывают:

1) первичные: отглагольные и отименные;

2) вторичные, с окончаниями, прибавляемыми к первичным основам.

3) Третичные, получаемые путем прибавления суффиксов ко вторичным основам.

4) Четверичные, получаемые путем прибавления суффиксов к третичным основам. Четверичные основы в общем малоупотребительны.

§ 64. Первичные основы.

1) Отглагольные основы с окончаниями на гласные и согласные: a, aa, ai, o, oo, oi, uu,ui, e, ee, ө, өө, yy, yi, i, ii, b, s, l, r, g,: jaba, daa, bai, ojo, zoo, soi, tuu, gui, yze, tee, tөrө, zөө, zyy, yi, kari, kii, ab, bos, bol, gar, өg и т. п.

2) Отименные основы, с суффиксами:

1.-la/-le,-lo/-lө;-ra/-re,-ro/-rө,-na/-ne,-no/-nө после r, m, n (g) для целевой формы: duula, bejele, ygele, kazaarla, gerle,nomno, gamna, zagna, gagna, agna, kyndere, nokoiro, muura и т. п.

2.-da/-de,-do/-dө: для орудной формы: galda, usada, taşuurada и т. п.

3.-şa/-şe,-şo/-şө;-ᴢa/-ᴢe,-ᴢo/-ᴢө: для формы достижения: zanşa, şenşe, amtaşa, aldarşa, nereşe, bejeᴢe, bajaᴢa, zөөriᴢө и т. п.

4.-rka/-rke,-rko/rkө; -lka/-lke,-lko/-lkө (после корневого «r») для формы хвастовства, чванства: jikerke, bajarka, nojorko, yjerke, өөrilkө, bejerke, olzorko, karilka, omorko, tөrөlkө, zyrkelke, erelke и т. п.

5.-ta/-te,-to/-tө: для формы приобретения: usata, yjete, şarkata, çankata, jarata и т. п.

6.-şara/-şere,-şoro/-şөrө,-ᴢara/-ᴢere,-ᴢoro/-ᴢөrө: для формы увеличения, роста: tukaşara, ajanşara, saiᴢara, muuᴢara (-ara/-şere после крат. гласн. и согласн.; ᴢara/-ᴢere-после долг. и сред. гласных).

7. - şaa/-şee, -şoo/-şөө: для формы суждения: saişaa, n...-şaa, oişoo, zөbşөө и т. п.

8. - çala/-çele,-çolo-çөlө: для подражательной формы: ailç... qazarçalə, badarçala, emçele, şeneqçele и т. п.

§ 65. Вторичные основы, с суффиксами:

1.(- uul/-yyl,-aa/-ee,-oo/-өө (после основ с окончанием -a/-e, -o/-ө); - lga/-lge, - lgo/- lgө. (после остальных гласных); -ka(- ke,(- ko|- kө, -ga,(- ge, - go|- gө (после согласных) для побудительной формы: karuul, kariuul, yzyyl, untaraa, bytee, koco..., kөldөө, bailga, karaalga, teelge, zyylge, bosko, garga, kyrge, bol..., şalga и т. п.

2. -gda|- gde, - gdo|- gdө (после глагольных),-ta|- te,-to, -tө (после согласных) для страдательной формы: karagda, yzeg..., өrgөgdө, garta, өgtө, abta, oldo и т. п.

3. -lda|- lde,-ldo - ldө для взаимной формы: bailda, yzelde, zodoldo, mөrgөldө и т. п.

4. -lca | -lce,- lco -lcө для совместной формы: kar..., yzelce, medelce и т. п.

5. -cagaa | -cegee,-cogoo | - cөgөө для учащательной формы: jabacagaa, yzecegee, oçocogoo өgөcөgөө, и т. п.

6. -çaka|- çeke,-çoko|- çөkө: для ускорительной формы: ja...-çaka, yzeçeke, bolçoko, өgçөkө и т. п. Вместо этой формы ча... употребляется форма на: zarka|- zerke,-zorko |-zөrko: jabazar..., yzezerke и т. п.

§ 66. Третичные основы. Эти основы по количеству весьма значительны. Из них наиболее употребительные доходят до 25 форм, которые могут быть распределены на пять основных групп. Каждая из этих групп имеет по пять парных форм, которые в виде сочетания двойных суффиксов прибавляются к первичным основам.

1. Побудительная группа парных форм:

1) побудительно-страдательная (мало употребительная): jabuulagda и т. п.

2) Побудительно-взаимная: jabuulalda и т.п.

3) Побудительно-совместная: jabuulalca и т. п.

4) Побудительно-учащательная: jabuulcagaa и т. п.

5) Побудительно-ускорительная: jabuulçaka и т. п.

2. Страдательная группа парных форм:

1) Страдательно-побудительная: yzegdyyl и т. п.

2) Страдательно-взаимная (малоупотребит.): yzegdelde и т. п.

3) Страдательно-совместная: yzegdelce и т. п.

4) Страдательно-учащательная: yzegdecegee и т. п.

5) Страдательно-ускорительная: yzegdeçeke и т. п.

3. Взаимная группа парных форм:

1) Взаимно-побудительная: yzeldyyl и т. п

2) Взаимно-страдательная (малоупотр.): yzeldegde и т. п

3) Взаимно совместная: yzeldelce и т. п.

4) Взаимно-учащательная: yzeldecegee и т. п.

5) Взаимно-ускорительная: yzeldeçeke и т. п.

4. Учащательная группа парных форм:

1) Учащательно-побудительная: yzecegeelde и т. п.

2) Учащательно-страдательная: yzegcegeegde и т. п.

3) Учащательно-взаимная: yzecegeelde и т. п.

4) Учащательно-совместная: yzecegeelce и т. п.

5) Учащательно-ускорительная: yzecegeeçeke и т. п

5. Ускорительная группа парных форм:

1) Ускорительно-побудительная: yzeçekyyl и т. п.

2) Ускорительно-страдательная: yzeçekegde и т. п.

3) Ускорительно-взаимная: yzeçekelde и т. п.

4) Ускорительно-совместная: yzeçekelce и т. п.

5) Ускорительно-учащательная: yzeçekecegee и т. п

Здесь следует сказать, что ускорительная группа в общем малоупотребительна.

§ 67. Четверичные основы.

Четверичные основы, как указывалось выше, в общем малоупотребительны, получаются путем прибавления к третичным основам суффиксов вторичных основ: yzegdyylçeke, yzelcyylçeke, yzecegeelcyyl, yzecegeeldyyl и т. п.

Следует дополнительно отметить, что многие третичные и большей частью четверичные основы по своей малоупотребительности имеют скорее теоретическое значение, чем практическое.

3. Образование частиц.

§ 68. Частицы, представляя особую категорию слов, не имеют самотоятельного значения в предложении, но имеют значение вспомогательных слов для остальных категорий слов. Частицы бывают:

а) Корневые частицы:

1. отрицательные частицы:

1) by, bitegii: значение—запрещение: употребляются впереди формы обращения: by jaba, bitegii jaba, by oçooroi, bitegii jabaarai, bitegii jabagtii, by jabagtii и т. п.

2) ygii, ɵdii: значение—отрицание действия или предмета и ненаступление времени: bolko ygii, oçoo ɵdii byse ygiiçyyl и т. п. Эти частицы могут быть и впереди слов: ygii baina, ɵdii baina и т. п. Эти частицы могут склоняться как имена.

3) bişe: значение „другой", „иной", „не"— пишется отдельно от относящегося слова как впереди, так и после него: bişe kyn (другой человек) kyn bişe (нечеловек), enenees bişe una baina ydii, jireke bişe; baika bişe; yzee bişe и т. п. Эта частица может склоняться.

2. Подтвердительные частицы.

1) -l, -le: значение—подтверждение, усиление и «l» после себя требует частицу «daa» при этом -«l» пишется вместе после гласных, а «le» пишется отдельно после слов с окончаниями на согласные: jabanal daa, oçonol daa, jabag le, baig le, и т.п.

2) şuu: значение—„ведь", „да", „именно так" и т. п. пишется в конце относящегося слова отдельно от него baina şuu, yzene şuu, sain şuu, muu şuu, jabadag şuu, baidag şuu, bainab şuu, yzeneb şuu, jabaab şuu и т. п.

3) mɵn: значение „есть", „да", „верно", правильно", пишется отдельно от относящегося к нему слова впереди или после него: ene mɵn baina, mɵn bail ygii jaakab, ene çini mɵl daa (=mɵn el daa), mɵn bişiini medeje и т. п.

4) daa: значение—почти то же, что «şuu», пишется в конце слова отдельно от него для усиления подтверждения, причем эта частица очень часто употребляется в качестве вто-

речной подтвердительной частицы: yzel daa, mən şuu daa, baidag şuu daa и т. п. baina daa, oçono daa, jabasan daa и т. п.

3. çigi: частица безразличия (по старой терминологии «уступительная частица»): значение—безразличие: «даже», «хотя», «и», «или»: baibal çigi baig, sain çigi bişe, muu çigi bişe, jababal çigi jabag и т. п.

4. Вопросительные частицы uu, juu пишутся после относящегося слова отдельно от него,—при чем uu пишется после слов с окончаниями на краткие гласные и согласные, а juu—после слов с окончаниями на долгие и средние гласные: baina uu? oçono uu? yzene uu? oçoo juu? yzee juu? и т. п.

5. Усилительные частицы. 1) byri, ton. maşa: общее значение их: «очень», «совершенно», «совсем» и т. п., пишутся впереди относящегося слова: byri sain, ton sain. maşa sain, byr jike, ton berke и т. п.

2) dan: значение—«слишком», «черезчур» пишется впереди относящегося слова и после себя очень часто требует частицу «çigi»: dan muu. dan çigi berketei, dan çigi sain bişe и т. п.

3) arai: значение—«немножко». «чуть», «едва»: пишется впереди относящегося слова отдельно от него: arai muu. arai jike. arai katuu, arai jabaka, araikan jabaza baina и т. п.

4) kəb, -cab, -ub, -nob, -şab, -jab, -eb, -təb, kab- и т д. Частицы эти являются первым открытым слогом относящегося слова с прибавлением «-b» и имеют значение точности, превосходства данного качества, главным образом для цветов и форм, пишутся впереди относящихся слов. На-ряду с этими частицами могут быть частицы одинакового с ними значения, но вместо конечного «b» могут быть -l,-r и -g: kəb kəke, cab cagaan, ub ulaan, nob nogoon. şab şara, jab jagaan, eb erieen, təb təkeriəən, kab kara и т. п. ; şal şabar, nir nilcagar, or orzogor, ter tebker, bər bəmbəgər, tyg tyme и т. п.

Все эти частицы по количеству могут быть весьма значительны.

6. Повторительная частица basa: значение—«еще», «опять» пишется впереди слова отдельно от него: basa jabajaa, basa baina, basa nege kyn, basa nege kele и т. п.

7. Уподобительные частицы: şingi или -şuu, -şyy значение «подобие» «подобно-ый», пишется отдельно после относящегося слова: kyn şingi, gar şingi, modon şingi, kynsyy, garşuu, jabakaşuu, yzekeşyy и т. п.

Эти частицы не употребляются в халхаском наречии, но могут быть употребляемы в НЛЯ на ряду с -şag/-şeg,-şog/-şөg morişag, kynşeg и т.п.

8. Притяжательные частицы: -ni, -ani, -eni: значение — личные местоимения 3-го лица род. пад., един. и множ. числа сответствуют старым формам «inu, anu» от утраченных старых форм личн. местоим., имен. пад. единственного и множ. числа «i(n)» и «a(n)» - «он» и «они». Эти частицы пишутся в конце слов вместе с ними: -ni после гласных, -ani, -eni после согласных: morini saikan — его лошадь хороша, gazarani — его земля, gereni — его юрта, mөngiini ab — бери его деньги и т. п.

Эмфатические частицы (междометия):

1) Восклицательные: aa! ai!, ai zailuul! ei! ei jan! pei! tatai!, tadkai! tetii!, tii tii!, joo joo! zaa zaa! zee zee! өөj! Значения этих эмфасов: восклицание, подтверждение, опасение, досада, отвращение, испуг, ощущение холода, вздох, согласие отклик.

2) Подражательные:

Этих частиц может быть очень много для выражения всевозможных ощущений: звуковых (шумовых, стуковых, журчаний, звонов — металлических и пр), осязателных, образно-зрительных двигательных и т. д. При этом от большинства этих частиц (звуковых, осязательных и двигательных) могут производиться все глагольные формы, посредством вспомогательного глагола «ge-», что весьма обогощает образно-поэтический (ономатопоэтический) лексикон языка. Подражательные частицы всегда бывают из парных слов: das dus, asus, tyrd tar, tar tyr, bar bur, cer car, kug tag, şam şum, eb dab, tab jab, kar kur, şab şub, şal şul, bal bul, byl bal, teb tab, kam kum, jan tan, kos kos, şar şar, har har, har hur, lyr lyr, şar şar, gan gun, şan şun, şaan şuun, tyr nir, kan kan, pyd dat tis nis, bөrөg barag, jala cala, tal mul, kalta kulta, ug zag, pad kara, tad burun, tad gedergee-, das ge-, das dus ge-, tyr tar ge-, dal ge-, ug zag geba: bur ge- и т. п.

3) Эмфатические удлинения частиц:

Эти удлинения—суффиксы, заменяющие конечные краткие слоги, могут быть применяемы не только к. именам и глаголам, но и некоторым частицам: mөөn mөn! tiime bezee! baizaa baiza! baizaa daa çamai! ygii ygii! bişee bişe!

б) Производные частицы:

1. Именные частицы, с разными суффиксами. Эти частицы служат вспомогательными, служебными словами для выражения состояния, отношения, движения или направления действия во времени и пространстве.

1) Частицы с суффиксами:-uur,-yyr, -guur,-gyyr (после долгих и средних гласных): gaduur, dotuur, gadaaguur, urduur, koiguur, deegyyr, dooguur, koluur, oiguur, caaguur, naaguur и т. п.

2) Частицы с суффиксами: -şa/-şe,-şo/-şө: caişa, naişa, deeşe, dooşo, koişo, uragşa, tegşe, margaaşa, ydeşe, iişe, tiişe, kaişa (kereg jabana) и т. п.

3) Частицы разные: odoo өnөө (см. mөnөө), kuu, ogto, sөөrgө, gederge, өөrcө, өөr, өөdө, uruu, kaa jaa, ana mana, tus, tula, tulda tөlөө, ai syi и т. п. Odoo jabaja, өnөө өdөr өnөө jabaja, makaa kuu by ide, ogto bolko ygii, sөөrgө jabka, gederge jabka, өөr jum ygii, өөrcө ygii, uruugaa jabaka, kaa jaa jabadag kyn, gertee ta bida kojor ana mana kyrene, tus ulas, kynii tula jabanab, juunii tulda çi jabalaa, juunii tөlөө çi jabasan, minii aba ai syi boloo и т. п.

Из частиц tula, tulda, tөlөө, наиболее употребительной является tөlөө.

2 глагольные частицы. К этой категории частиц относятся вспомогательные глаголы: -b, be, geze, bii, biize, belei, baiza, baitagai, san, bol, которые употребляются в предложении в значении подтверждения, уверенности, условности и т. п. Kezee jabanab? jaasan muu caib. Ene jamar mal be? Ene sain mal biize. Manaida mal bii. Ailçan jirke biize. Kyn oçono belee. Baiza, çi juu kelene? Jabkaa baitagai, gerees garsan ygii. Boloo san, jabaa san, jabasan san, sain kyn san, mөngөtei san, volko san, oçoo bol, jabaa bol, yzee bol, yzesen bol, kyn bol, sain bol, jaadag bol daa.

Б. ИЗМЕНЕНИЯ СЛОВ В ПРЕДЛОЖЕНИИ.

1. Изменения имен в предложении.

(Система склонений).

§ 69. Морфетические особенности имен НЛЯ от имен ВМП (восточного, хоринского) заключаются. главным образом в склонении. в формальных надежных суффиксах—окончаниях. При этом склонения имеют 6 видов по категориям имен с разными основами для склонений.

1-е склонение: имена с окончаниями основ на: -а. -е,-о,-ө, -i, -l, -m, -n, -b, -d, -g, -s, -r.

2-е склонение: имена с окончанием основ на устойчивый «-n».

3-е склонение: имена с окончаниями основ на краткие гласные -a (n), -e (n),-i(n) с неустойчивым «-n», исчезающим в им. и др. падежах.

4-е склонение: имена с окончаниями основ на средние и долгие гласные: -ai, -ei, -oi, -ui, -yi, -ii.

5-е склонение: имена с окончаниями основ на: -aa. -ee, -oo, -өө, -uu, -yy, -n(g).

6-е склонение: имена с окончаниями основ на долгие гласные: -aa, -ee, -oo, -өө, -uu, -yy с неустойчивым конечным «-n», который исчезает в именительных и др. падежах.

§ 70. Склонение имен имеет 7 падежей: именительный, родительный, винительный, местный, исходный, орудный и совместный. При этом надо отметить, что некоторые падежи имеют двойные формы, выражающие данное имя в качестве имен существительного или прилагательного, определенного или неопределенного. Эти двойные формы возникли по видимому на почве недифференцированности имен существительного и прилагательного, что одно и тоже имя могут иметь двойные значения (существительного и прилагательного).

§ 71. Двойные формы имеют падежи в НЛЯ: именительный, винительный и совместный При этом именительный и совместный имеют существительную и прилагательную формы, а винительный падеж имеет формы определенную и неопределенную. В халхаском наречии двойную форму имеет и родительный падеж: garnii и gariin, но в виду того, что эти

двойные формы вполне могут заменить одна другую, то в НЛЯ предпочитается форма «gariin», которая является общей для халхаского и бурятского наречий.

§ 72. Кроме 7 падежей можно говорить об эмфатическом падеже, который образуется путем удлинения последнего краткого слога. Но этот падеж не вводится в систему склонения в виду того, что он, строго говоря, вовсе не является падежом, тем более звательным, а является просто эмфатической формой (в виде удлинения конечного слога в словах), общей не только для имен всех падежей, но и для всех глагольных форм (см. эмфатич. форму обращения) и частиц.

Примеры. Ene çini kem? Mөnkөө. Mөnkө! Mөngө kendeөkө çinib? Batadaa. Batada! и т. д. во всех падежах.

Европейские монголисты, в том числе и русские по старой привычке предусматривали в своих трудах монгольский звательный падеж, что является простым недоразумением, недомыслием на счет системы смысловых сигнализаций в живых монгольских наречиях.

§ 73. Для усвоения системы склонений имен следует привести примеры имен по категориям склонений.

1-е склонение: aka, aba, tөrө, eke, bagşa, şabi, çono, gal, nom, eb, ed, tug, bos. gar, gazar и т. п.

2-е склонение: zun, ajan и т. п.

3-е склонение: modo, uşa, kele, yşe, mori, koni, mөngө и т. п. имена с неустойчивыми конечными «-n».

4-е склонение: akai, nokoi, oi, ui, beelei, zyi, kii, şugui, dugui, zөgii и т. п. При этом ui только во втором слоге в корнях.

5-е склонение: daraa, muu, zee, bөө, dyy, kyy, an, zan, gan, şan, zargalan, zobolon. zөn, yzeskelen, өlөşkөlөn и т. п.

6-е склонение: kajaa, too, korşoo, kuruu, kuşuu, temee, kyzyy и т. п., имена с неустойчивым конечным «n».

7. Таблица.

Категории склонения / Падежи			Единственное число 1	2	3	4	5
			Окончания				
			-a, -e, -i o, -ө -l, -m -b -d, -g, -s, -r	n	-a/n/, -e/n/ -o/n/-ө/n/ -i/n/	-ai, -ei, -oi, -ui, -yi, -ii	-aa, -ee, -oo, -өө, -uu, -yy, -n/q/
Н.	с.	ken? jun?	0				
	н.	jamar?	Основа		-n	Основа	
Р.		kenii? juunii? jamar?	-iin	-ii	-nii	-n	-qiin
В.	о.	Kentig? juugi?	-iig			-gi	
	н.	juu?	Осно				
М.		kende? juunda?	-da, -de -do, -dө -ta-te -to, -tө	-da, -de -do, -dө	-nda, -nde -ndo, ndө	-da, -de -do, -dө	
Исх.		kenees? juunaas?	-As		-nAs	-qAs	
О.		Keneer? juugaar?	-Ar			-qAr	
С.	с.	Keneer? juunaar?		-Ar	-nAr		
	н.	Kemtei? juuntai?	-tai, -tei, -toi				

Склонение имен.

6	Множественное число Имена всех 6 склонений							
ния основ								
-aa/n/, -ee/n/, -oo/n/, -өө/n/, -uu/n/, -yy/n/	-nuud -nyyd	-uud -yyd	-guud -gyyd	-çuul -çyyl -çuud -çyyd	-nar -ner -nor -nөr	-d	-s	-tan -ten -ton -tөn
..a	основа							
n								
-nii	-iin							
ai	-iig							
з								
-nda, -nde -ndo, -ndө	-ta, -te,-to,-tө/ после: d, r, s/, -da -de,-do,-dө/ после: l, n/							
-nAs	-As/ после: d, s, n, r, в многосложных словах/ -nAs/ после: l, r, в односложных, словах/							
-gAr	-Ar							
-nAr	tai, -tei, -toi							
-tai,-tei, -toi								

8 - Таблица. Склонение местоименных личных (с изменяемыми корнями) и указательных имен.

	Единственное число					Множественное число			
	1-е лицо	2 е лицо		Указат. местоим.		1-е лицо	2-е лицо	Указат. местоим.	
		Прост. фор.	Вежл. фор	3-е лицо				3 е лицо	
И	bi	çi	ta	tere	ene	bida	taanar	tede	ede
Р	minii	çinii	tanii tanai	terenii	enenii	bidanii manai	taanariin	tedenii	edenii
В	namaiq	çamaig	taniiq	tereniiq	eneniiq	bidaniiq maniig	taanariiq	tedeniiq	edeniig
М	nadada namada	çamada	tanda	terende	enende	bidanda manda	taanarta	tedende	edende
Исх	nadaas namaas	çamaas	tanaas	terenees	enenees	bidanaas manaas	taanaraas	tedenees	edenees
О	nadaar namaar	çamaar	tanaar	tereneer	eneneer	bidanaar manaar	taanaraar	tedeneer	edeneer
С	nadatai namatai	çamatai	tantai	terentei	enentei	bidantai mantai	taanartai	tedentei	edentei

Примечание к 7-й таблице.

1) Падежные окончания пишутся вместе: akain, akada akaas и т. п.

2) В халхасском наречии род. пад. имеет двойную форму. некоторые имена I-го и I-го склонений имеют РС с суфиксом -nii (см. §71).

3) Суфиксы ВО:-iig, -gi употребляются главным образом после определительных слов: minii, çinii. enenii, terenii и проч. имен: çinii moriiig, kynii geriig, kara nokoigi и т. д.

4. В бур. наречии имеются суффиксы: -laar, -leer. -loor -leər для СС, которые могут быть заменены суффиксами СИ -tai, -tei, -toi.

5) СС и СИ падежи имеют следующие смысловые различия: tanai morinoor minii mori jabana, ene sain moritoi kyn.

6) СИ падеж, как имеющий значение прилагательного, может иметь значение ИИ падежа и может склонятся по I-му склонению.

7) суффиксы мест. падежа -ta. -te, -to, -tə пишутся после b, d, g, ş, r.

8) «Λ» условно обозначает долгие гласные: aa, ee, oo, əə

§ 71. Личные местоименные имена изменяются в своих корнях при склонении и не имеет двойных форм, хотя они склоняются по общей таблице склонений.

Примечание: 1) Указательные: tere ene. tede ede могут в косвенных падежах иметь формы:

Р. tereenii eneenii, tedeenii, edeenii, teryynii, enyynii, tedyynii, tyynii, yynii.

В. tereeniig, eneeniig, tedeeniig, edeeniig и т. д.

М. tereende, eneende, tedeende -edeende и т. д.

Исх. tereenees, eneenees, tedeenees, edeenees и т. д.

О. tereeneer eneeneer, tedeeneer, edeeneer и т. д.

С. tereentei, eneentei, tedeentei, edeentei и т. д.

2) Прочие местоименные имена: iime, tiime, ədii, tədii, kən, juu, juma, jamar, ali, zarim и пр. склоняются в обычном порядке без изменения корней

§ 75. Кроме простых склонений весьма часто употребляются в П.Я. личные притяжательные формы склонений, которые имеют следующие формы:

1) Прямые формы притяжения с личными местоименными именами: mini (мой), çini (твой), mani (наш), tani (ваш) и -ni (его). Эти местоименные имена пишутся отдельно от относящегося слова, за исключением «-ni» (его).

И. aba mini, aba çini, aba mani, aba tani, abani
Р. abii mini и т. д.
В. abii(g) mini и т. д.
М. abada mini и т. д.
Исх. abaas mini и т. д.
О. abaar mini и т. д.
С. abatai mini и т. д.

2) Косвенные формы притяжания выражают «свой» и суффиксы—окончания их прибавляются к основам, причем именит. падеж не имеет косвенного притяжения.

И. не имеется
Р. abiinkaa, ekiinkee и т. п.
В. abaa, ekee, abiigaa, ekiigee и т. п.
М. abadaa, ekedee и т. п.
Исх. abaasaa, ekeesee и т. п.
О. abaaraa, ekeeree и т. п.
С. abataigaa, eketeigee
abatajaa, eketejee и т. п.

2. Изминение глаголов в предложении.

(Система спряжений)

§ 76. После выявления окончаний глагольных основ можно привести здесь систему спряжений в кратком схематиче-

ском изложении. При этом следует отметить, что глагольные формы за редким исключением (за исключением действительной формы обращения, см. дальше) не изменяются по числам и лицам: bi jabalaa, bida jabalaa, mori jabana, morid jabana и т. п.

§ 77. Система глагольных форм имеет следующую схему.

1. Все глагольные формы имеют закоченные и незаконченные смысловые функции, т. е. такие, которые могут выражать законченность предложения и такие которые не могут выражать законченность предложения и являются лишь дополнительными вспомогательными формами для образования сложных глагольных форм и для выражения тех или иных оттенков действия или состояния.

2. Законченные формы имеют чисто глагольные и именные (причастные) формы, при чем чисто глагольные формы имеют обращения (ко 2-му и 3-му л. е. и м. ч.) и из'явления, а причастные имеют несколько форм различия действия во времени.

3)-Незакончные формы имеют до 10 форм различия действия по обстоятельствам.

4. Все глагольные формы (суффиксы) выражают:

а) Различие действий *по обращению* К этим формам относятся формы обращения и отвечают на вопрос: *кому обращено действие.*

б) Различие действий *по времени.* К этим формам относятся формы из'явления и именные и отвечают на вопрос *когда происходит действие.*

в) Различие действий по *обстоятельсвам.* К этим формам относятся все незаконченные формы (деепричастные) и отвечают на вопрос: *как происходит действие.*

5. Каждая из всех глагольных форм (обращения, времени и обстоятельства) имеет простую и сложную форму, при чем простя форма состоит из одного глагола, а сложная обычно из двух глаголов: первый состоит из деепричастной отчасти и причастных форм, а второй из законченных форм (обращения или времени).

а) Формы обращения.

Законченные. чисто глагольные формы обращения.

1. Приказательно—категорическая форма обращения ко 2-му лицу ед. ч. для немедленного исполнения.

1) Простая: глаголы первичных, вторичных и третичных основ (с окончаниями на гласные и согласные).

Примеры основ первичных, вторичных и третичных форм, см. раньше, §§ 64, 65, 66.

2) Сложная: причастные (за искл. однократного настоящего времени) и деепричастные формы+простая.

Примеры: jabasan bai, jabadag bai, jabaka bai, oçozo yze. jabaad yze. baiza bai. bailgaza oroldo. oçood yzyyl. bolgoozo mede и т. д.

2. Приказательно—вежливая форма обращения ко 2-му лицу мн. ч. для немедленного же исполнения.

1) Простая. с суффиксом -gtii, прибавляемым к первичным, вторичным и третичным основам на гласные и согласные: jabagtii baigtii, yzegtii, baigaaraigtii, jabacagaagtii, yzyylegtii, өgөg-tii, ygyylegtii. negedegtii, negedkegtii, yzegdyylegtii и т. д.

2) Сложная: причастные (за иск. однократного наст. вр.) и деепричастные формы+простая с суффиксом —gtii: oçoson, baigtii. abadag baigtii. abka baigtii, yzeed өgөgtii, jabaza baigtii, yzeed jabacagaagtii и т. д.

3. Форма обращения—предложения ко 2-му лицу ед. ч. для будущего исполнения.

1) Простая, с суффиксами -aarai, | -eerei. -ooroi | -өөrei, или -gaarai | -geerei. -gooroi | - gөөrei. которые прибавляются к трем первичным. вторичным и третичным основам с окончаниями или на краткие гласные и согласные или на долгие и средние гласные: abaarai, yzeerei, uugaarai, baigaarai, boogooroi, zөөgөөrei, uulgaarai, yzyyleerei, yzyylcyyleerei и т. д.

2) Сложная: причастные за исключением однократного наст. вр. и деепричастные формы+простая: jabasan baigaarai, jabaad, yzeerei и т. д.

4. Просительная форма обращения ко 2 л. ед. и мн. ч. для немедленного исполнения.

1) Простая, с суффиксами прибавляемыми, к трем основам (первичным, вторичным и третичным): -aaça | -eeçe, -ooço | - өөçө (после основ с окончаниями на краткие гласные и согласные) ко 2-му лицу ед. ч.: jabaaça, yzeeçe, oçooço, өgөөçө и т. д. -gaaça | -geeçe, -gooço | -gөөçө (после основ с окончаниями на долгие и средние гласные) ко 2-му лицу ед. ч.: aigaaça, yzyyleeçe, өgyyleeeçe и. т. д. aata - eete, ooto - өөtө (после основ с оконч. на крат. гласн. и согл.) ко 2-му лицу мн. ч: tabata yzyyleete oçalduulaata и. т д. gaata -geete, gooto | gөөtө (после основ с окончанием на долг. и сред. гласные) ко 2-му лицу мн. ч: baigaata nyygeete, zөөgөөtө и т. д.

2) Сложная: причастные (за иск. однократн. наст. вр.) и деепричастные формы — простая: jabadag bolooço, yzeze әgөөtө, bolgoozo, medeete и т. д.

5. Пригласительная форма обращения. Совместно к 1-му и 2 му лицу ед. или мн. числа для немедленного или будущего исполнения.

1) Простая, с суффиксами: -ja -je, -jo -jө. Эти суффиксы прибавляются к трем основам с любыми окончаниями: jabaja, yzeje, yzyylje и т. п.

2) Сложная: деепричастные формы + простая: jabaza yzeje, baigaad yzeje, yzebel yzeje, oçood bailgalcuulaja и т д.

6. Желательная форма обращения к 3-му лицу (безразлично: ед. и мн. ч.) через 2-е лицо.

1) Простая, с суффиксами: -sai -sei,soi+ к трем основам: jabasai ,yzesei, yzyylsei, oçosoi, өgөsei и т. п.

2) Сложная: причастные (за искл. однократн. наст. вр.) и деепричастные формы + простая bolsan baisai, karadag baisai, karaza yzesei и т. п.

7. Форма хотения—обращения к 3-му лицу через 2-е лицо для немедленного исполнения.

1) простая, с суффиксам -g + к трем основам с любыми окончаниями, при чем после основ с окончаниями на согласные появляются соединительные гласные a-/-e, -o/-ө: jabag, yzeg] yzesegeeg, bailcag, yzyyleg, bosog и т. п.

2) сложная: деепричастные формы + простая: jabaza baig, oçood yzeg, baibal baig, jabankaar baig, jabasaar jabag и т. п.

8. Утвердительно-отрицательная форма обращения—хотения к 3-му лицу через 2-е лицо для будущего исполнения или нехотения, опасения этого исполнения. Эта форма, хоть является исключительно бурятской морфемой, т. е. формой морфетики бурятского наречия, может быть употреблена в ПЛЯ

1) простая, с суффиксами: -uuʑa -yyʑe, guuʑa -gyyʑe + к трем основам с окончаниями на краткие гласные и согласные или на долгие и средние гласные. Примеры утвердительной формы хотения—обращения: Bata manaida jabuuʑa oçuuʑa, yzyyʑe, baiguuʑa, ʑaaguuʑa, yzyyʑeb, jabuuʑab, karuuʑab и т. п.

Примеры отрицательной формы хотения—обращения или опасения: sogtuu kyn jabuuʑa oilgo: kulgai abuuʑa, sereuʑete bai и т. п.

2) Сложная: деепричастные и причастные (за искл. однокр. наст. вр.) формы + простая: jabaad yzyyʑe, abça orolduuʑa, karaʑa baiguuʑa и т. д.

9. Форма обращения—намерения: 1) Простая, с суффиксами:-suu/-syy: значение—намерение с обращением к самому себе (1-у лицу) совместно ко 2-лицу ед. или мн. чис.; суффиксы прибавляются к трем основам и являются формами бурятского наречия, но могут быть употребляемы в ПЛЯ: bi jabasuu, bi oçosuu, bi yzesyy, bi yzyylsyy, yzegdesyyb и т. п.

2) Сложная: причастные и деепричастные формы + простая: jabaʑa yzesyy, baiʑa baisuu, jabadag baisuu, yzyyleed oçosuu и т. п.

10. Эмфатическая форма обращения ко 2-му и 3-му лицу и т. п.

1) Простая, с эмфатическими удлинениями конечного краткого слога. Эмфатические удлинения применяются почти к любым глагольным формам трех основ, при чем долгие и средние гласные последнего слога остаются без изменения: jabaa jaba!, oçoo oço!, yzee yze!, bai bai!, jabajaa jabaja!, yzejee yzeje!, oçojoo oçojo!, yzyyl yzyyl, bailgaa bailga! и т. п.

В односложных словах с краткими закрытыми слогами слог остается без изменения, но удлинение соответствующего гласного прибавляется к окончанию данного глагола: ɵdɵɵ ɵd!,

garaa gar! , oloo ol! , boloo bol! и т. п. (За искл. слов с окончанием «п, m», у которых удлиняется краткий гласный).

Как видно из примеров, глагольные формы и вообще все слова с эмфасом обычно употребляются по парно с эмфасом первого слога.

2) Сложная: деепричастные формы + данная глагольная форма с эмфасом: abça egee! , jabaad yzee! и т. п.

б) Формы времени.

I. Закончнные, чисто глагольные формы из'явления.

1. 1-е Прошедшее, повествовательное.

1) Простое, с суффиксами: -zai/-zei,-zoi или-çai/-çei,-çoi + к трем основам и причастию прош. времени с окончаниями на гласные и согласные «l» и «n» или на согласные b, g, s, r: jabazai, yzezei, bolzoi, baizai, bolgozoi, zeezei, jabuulcagaazai abçai, egçei, bosçoi, garçai и т. п.

Вместо этих суффиксов могут быть суффиксы: -za/-ze,-zo/-ze или-ça/-çe,-ço/-çe обязательно с частицами «daa или «l daa»: jabaza daa, keleze daa, baizal daa, oçozol daa, egçe daa, abçal daa и т. п.

2) Сложное: причастные и деепричастные формы + простое: jabasan baizai, jabadag baizai, kariza jabazai, oçozo jabazal daa, karaad baiza daa и т. п.

jabaka baigaa, karaza yzee, yzeed egee и т. п.

2. 2-е прошедшее, совершенное.

1) Простое, с суффиксами: -laa/-lee, -loo/-lee + к трем основам: jabalaa, yzelee, oçoloo, egelee, bailaa, garlaa, ololoo, abalaa и т. п.

2) Сложное: причастные (за искл. однокр. наст. вр.) и деепричастные формы + простое: jabasan bailaa, oçodog bailaa yzeke bailaa, yzeze jabalaa, karaad jabalaa, yzeseer jabalaa, yzebel oçoloo и т. п.

3. 3-е прошедшее, несовершенное.

1) Простое, с суффиксами: -ba/-be,-bo/-be + к трем основам jababa, baiba, oçobo, egebe, yzyylbe, yzegdebe, yzegdeçebe, oiçobo, sanuulçakaba и т. п.

2) Сложное: причастные (за искл. однокр. наст. вр.) и деепричастные формы + простое: jabasan baiba, jabadag baiba karaka bolba, oçoko baibo, yzeed jababa, oçozo yzebe, baiza baiba и т. п.

4. Настоящее.

1) Простое, с суффиксами: -na/-ne,-no/-nө + к первичным основам вспомогательных глаголов bai-, ge-; baina gene. Эти суффиксы, прибавляемые к трем основам других глаголов, являются суффиксами будущего простого (см. дальше). В виду этого все глаголы, за исключением вспомогательных глаголов baina, gene, не имеют настоящего простого, а имеют настоящее время лишь в сложной форме (см. дальше).

2) Сложное: причастные (за искл. однокр. настоящего вр.) и деепричастные формы + baina, jabana; все законченные формы + gene: jabaza baina, oçozo baina, yzeze baina, yzesen baina, yzeke baina, jabaad baina, jabasaar baina, karaza jabana, jabaza jabana, oçood jabana, gyize jabana, bolozo gene, boloo gene, baika gene, jabaa gene, jabasan gene, jabagtii gene, bai gene, bailaa gene и т. п.

5. Будущее.

1) Простое, с суффиксами (см. настоящее простое). -na/-ne,-no/-nө + к трем основам всех глаголов за исключением первичных основ вспомогательных глаголов bai-, ge-; jabana, yzene, oçono, bөөlөnө, yzegdene, karagdana, karuulna, bailgana, bailcana, oçoldono, jabuulna, jabuulçakana и т. п.

2) Сложное: деепричастные формы + простое (за исключением глаголов baina, jabana, gene) jabaza yzene, oçood karuulna, yzeed bucana, jabaza bolno, өgçө bolno, jababal bolno и т. п.

2. Законченые, именные (причастные) формы изъявления.

1. 1-е прошедшее, совершенное.

1) Простое, с суффиксами: -san/-sen,-son/-sөn + к трем основам (первычным, вторичным и третичным): karsan, yzesen, oçoson, karuulsan, jabasan, yzegdesen, өgtөsөn, jabuulçakasan, bolgoson bailgagdasan и т. п.

2) Сложное: деепричастные формы + простое, или некоторые законченные (временные) формы + вспомогательный

глагол «san» (прич. прош. времени от СЛЯ «agsan»); при чем «san» пишется отдельно: jabaza jabasan, garça oçoson, garaad gyisen, yzeed baisan и т. п. или: jabaa san, oçoo san, yzee san, yzene san, baina san, baika san, baisan san, yzedeg san, yzegçe san и т. п.

Перед вспомогательным глаголом «san» могут быть, главным образом, формы времени: 3-е прошедшее, простое.

Причастная форма: 1-го и 2-го прошедшего, простого в настоящее и будущее простое.

2. 2-е прошедшее, несовершенное,

1) Простое, с суффиксами: -aa/-ee, -oo/-өө или -gaa/-gee, -goo/-gөө + к трем основам с окончаниями на краткие гласные и согласные или на долгие и средние гласные: abaa, yzee, oçoo, өgөө, taagaa, baigaa, togoo, zөөgөө, abkuulaa, yzyylee, өgyylee, oçolduulaa и т. п. Эти формы времени в НЛЯ мало употребительны. Сложные причастные (за искл. однокр. наст. вр.) и деепричастные формы + простое: yzesen baigaa, oçodog baigaa, jabaad yzee, oçozo jabaa и т. п.

3. 3-е прошедшее, продолжающееся.

1) Простое, с суффиксами: -nkai, -nkei, -nkoi + к трем основам (с появлением соединительных гласных после согласных) с оттенком действия, которое началось, но еще продолжается, bankai, yzenkei, oçonkoi, өgөnkei, yzyylenkei: yzegdenkei и т. п.

2) Сложное, причастные и деепричастные формы + простое: jabasan bainkai, yzeke bainkai, yzeed oçonkoi, abça өgөnkei и т. п.

3-е прошедшее в халхаском наречии не встречается, но очень употребительна в бурятском наречии в особенности в хоринском говоре и может быть употреблена в НЛЯ.

4. 1-е настоящее, постоянное, многократное.

1) Простое с суффиксами: -dag, -deg, -dog, -dөg + к трем основам baidag, yzedeg, oçodog, өgөdөg, bailgadag, sanuuldag и т. п.

2) Сложное: деепричастные формы + простое: jabaza baidag, oçood yzedeg, jabaad yzyyldeg и т. п.

5. 2-е настоящее, непостоянное, однократное.

1) Простое (с оттенком иногда многократности, постоянства действия), с суффиксами: -gça/-gçe,-gço/-gçө + к трем основам (с появлением после согласных соединит. гласных): jabagça, yzegçe, oçogço, өgөgçө и т. п.

2) Сложное: причастные и деепричастные формы + простое: jabaza jabagça, yzeed өgөgçө, yzesen baigça, yzee baigça и т. п.

6. Будущее.

1) Простое с суффиксами: -ka/-ke,-ko/-kө + к трем основам: abka, jabaka, yzeke, oçoko, өkө, yzyylke, bailgaka, yzegdyylke и т. п.

2) Сложное: причастные (за искл. однокр. наст. вр.) деепричастные формы + простое: jabasan baika, yzedeg baika, yzeed oçoko, jabaza yzeke, jabaza yzyylke и т. п.

в). Формы обстоятельства.

Незаконченные, деепричастные формы.

Эти формы, безразличные во времени, употребляются во всех сложных глагольных формах перед законченными глагольными формами.

1. Условная форма.

1) Простая с суффиксами: -bal/-bel,-bol/-bөl + к трем основам: baibal,- yzebel,- oçobol,- өgөbөl,- bailgabal,- yzyylbel,- oçolduulbal,- өgөlcөbөl и т. п.

2) Сложная: деепричастные формы + простая, или некоторые законченные (временные) формы + вспомогательный глагол «bol» oçozo yzebel—, baigaad karabal—, өgөөd oço, bol- и т. п. или: jabaa bol—, oçoo bol—, yzee bol—, өgөsөn bol—, baisan bol—, yzedeg bol—, garka bol—, biçesen bol—, unşasan bol— и т. п.

Перед «bol» могут быть, главным образом, формы времени 2-е прошедшее, простое, причастье прошедшее, простое и будущее простое. Срав. с именной формой на'явления, прош. сложного).

2. Соединительная форма.

1) Простая, с суффиксами: -za/-ze, -zo/-zө -ça/çe, -ço/-çө + к трем основам -za/-ze, -zo/-zө после гласных и «l»: -ça/-çe, -ço/-çө

после остальных согласных: b, g, s, r/: baiza—, yzeze—, oçozo— øgçø—, jabuulaza—, baiguulaza—, bailgaza—, jabacagaaza—и т. п.

2) Сложная: именные и некоторые причастные (за искл. синокр. наст. вр). формы + простая: jabaza baiza—, oçood yzeze—, baiza baiza—, yzeed øgçø—, yzesen baiza—, yzedeg baiza-, garka bolzo- и т. п.

3. Слитная форма.

1) Простая, с суффиксами: an/-en,-on/-øn,-n + к трем осно вам. jaban—, yzen—, oçon—, suun—, toon— и т. п. /-an/-en on/-øn после кратких гласных и согласных и -n после долгих и средних).

Эти формы в НЛЯ мало употребительны и вместо них предпочитается соединительная форма с суффиксами -za/-ze,-zo,-zø

2) Сложная: повторная форма: bain bain—, sanan sanan—, oçon oçon—, yzen yzen— и т. п.

4. Разделительная форма.

1) Простая, с суффиксами: -aad/-eed,-ood/-øød,-или -gaad -geed, -good/-gøød + к трем основам (первые—после кратких и согласных, вторые после долгих и средних гласных): jabaad—, yzeed—, oçood—, øgøød—, bøøløød—, zaagaad—, baigaad— naadaad—, kaagaad—, soigood—, guigaad—, zyigeed— и т. п

2) Сложная: некоторые деепричастные формы (кроме разделительной) + простая: jabaza yzeed—, baiza baigaad—, øgçø øgøød—, jababal jabaad—, jabamca suugaad—, jabasaar jabaad—, jabankaar baigaad— и т. п.

5. Домоментная форма.

1) Простая, с суффиксами: -tala/-tele,-tolo/-tølø, baitala—, jabatala—, oçotolo—, øgøtølø—, yzyyltele— и т. п.

Эта форма имеет свою притяжательную форму, с суффиксами: -talaa/-telee,-toloo/-tøløø: jabatalaa—, yzetelee—, oçotoloo—, øgøtøløø, yzyyltelee—и т. п.

2) Сложная: jabaza jabatala—, yzeze baitala—, yzeed baitala— и т. п.

6. Послемоментная форма.

1) Простая с суффиксами: -mca/-mce,-mco/-msø + к трем основам: baimca,- - yzemce—, jiremce—, garamca—, olomco—, øgømsø—, bolomco—, biçemce—, yzyylemce—, yzegdemce—и т. п.

Эта форма имеет притяжательные формы: jabamcaar —, jabamcaaraa —, yzemceer —, yzemceeree —, oçomcoor —, oçomcooroo и т. п.

2) Сложная: деепричастные (главным образом соедин. и разделит.)+ простая: jabaza yzemce —, jabaad yzemce — и т. п.

7. **Последующая форма.**

1) Простая, с суффиксами: -kalaar -keleer, -koloor -kөlөөr + к трем основам: jabakalaar —, baikalaar — yzekeleer —, oçokoloor —, өkөlөөr — yzyylkeleer —, baiçakala — и т. п.

2) Сложная: причастные (за искл. однокр. наст. вр.) и деепричастные (главн. обр. соед., разделит. и слит.)+ простая: jabaza baikalaar —, jabaad yzekeleer — и т. п.

8. **Промежуточная форма.**

1) Простая, с суффиксами: -saar/ -seer, -soor / -sөөr + к трем основам: baisaar —, yzeseer —, yzyylseer —, oçosoor —, өgөsөөr — и т. п.

2) Сложная: деепричастные формы (главн. обр. соед.-раздел. и слит.) или приказательно-категорическая форма + простая: jabaza yzeseer —, jabaad yzeseer —, bain baisaar —, oço oçosoor —, jaba jabasaar —, yze yzeseer — и т. п.

Эти формы могут иметь притяжательные формы, с суффиксами: -saaraa -seeree, -sooroo -sөөrөө: jabasaaraa —, -yzeseeree —, oçosooroo —, өgөsөөrөө — и т. п.

9. **Предпочтительная форма.**

1) Простая, с суффиксами: -nkaar -nkeer, -nkoor/ -nkөөr + к трем основам: bainkaar —, yzenkeer —, garankaar —, oçonkoor —, өgөnkөөr —, abankaar —, и т. п.

После согласного окончания, как видно из примеров, появляются соединительные гласные: -a-/ -e-.

2) Сложная: деепричастные формы (главн. обр. содин. и разд.)+ простая: jabaza jabankaar —, yzeze bainkaar —, oçood bainkaar —, өgөөd jabankaar — и т. п.

10. **Утвердительно-отрицательная форма.**

1) Простая, с суффиксами: -l + к трем основам, при чем после согласных появляются соединительные гласные

-a — -e. Эти формы после себя всегда требуют частицы -tai/-tei-, -toi или ygii: bailtai-, yzeltei-, yzyyleltei-, oçoltoi-, egeltei-, bail ygii, yzel ygii, oçol ygii, egel ygii и т. п.

2) Сложная, причастные (за искл. однокр. наст. вр.) и деепричастные формы + простая: jabasan bailtai, jabadag bail ygii, jabaka bail ygii, jabaza yzeltei, oçood bailtai, ekelee abaltai и т. п.

11. Попутная форма.

1) Простая: с суффиксами: -ngaa -ngee, -ngoo -ngee + к трем основам (с соед. гласн. после согласных): jabangaa, yzengee, oçongoo-, yzyylengee, egengee- и т. п.

2) Сложная: деепричастные формы + простая: jabaza yzengee-, kariza jabangaa и т. п.

Попутная форма, употребительная в бурятском наречии, но мало известная для халхаского наречия, может употребляться в ИЛЯ.

III. В ОБЛАСТИ СИНТАКСИСА.

§ 78. Сочинения или статьи, цельное изложение чего нибудь, делится, обычно, на главы, главы делятся на абзацы (dogolon mer), а абзацы состоят из предложений, не менее двух и даже из одного распространенного. Абзац является отступом строки и правильное его применение имеет большое значение в деле усвоения текста и выразительного чтения.

§ 79. Синтаксис, как отдел грамматики, является учением о синтагмах, о предложениях.

§ 80. Предложение в письме есть часть абзаца, а в живой речи простейшая, цельная, законченная речевая форма выявления того или иного состояния или отношения человека к окружающей среде.

§ 81. Слово (лексема) вне предложения, произнесенное в отдельности, является лишь членораздельным звуком, лишенным всякого смысла. Слово получает свое смысловое (семантическое) значение лишь в предложении. В этом отношении каждое слово и каждое имя имеют общее и единичное значения. Слова—имена, обозначающие единичные предметы, называются иначе именами собственными и пишутся с большой

буквы: Badma, Bolod, Delger, Leeningraad, Moskvaa, Selenge, Onon, Kerelen, Orkon, Tuula, Deede Yde и т. п.

§ 82. Предложение, как высказывание, сказуемость, может состоять не только из нескольких слов, но из одного слова, и нельзя сказать, что предложение состоит обязательно из сочетания двух и более слов. Сущность предложения состоит вовсе не в том, что оно должно состоять из сочетания слов, а в том, что оно должно, независимо от числа слов, выражать элемент высказывания, сказуемости.

Примеры предложений: Mori jaabna. Kyn baina. Bi olon mal karaza baina. Bi tanaida oçozo jireed, ajanda mordoko gese tøkeereed, arban konogoor tobçolozo, ajan zamda mordozoi Çi kaana jabakaa baina? —Moskvaada jabana. Çi sain baina uu? —Sain sain. Ene çini sain mori uu? —Jike sain mori. Mini ydeşe jirebel çi gertee baika uu? —Baika.

§ 83. В составе предложения могут быть все виды слов: имена, глаголы и частицы, из коих имена и глаголы изменяются в предложении по склонениям и спряжениям.

§ 84. Основными элементами предложения являются сказуемое и подлежащее, при чем предложение не может обходиться без сказуемого, являющегося выразителем высказывания, но может обходиться без подлежащего.

§ 85. В качестве сказуемого могут быть не только глаголы законченной формы, но и имена: Kyn jabana. Badma sain kyn. Kusa modo urgamaliin zyil и т. п.

§ 86. Подлежащими могут быть имена, корневые и производные (отименные и глагольные) в именительном падеже.

§ 87. Кроме сказуемого и подлежащего могут быть и другие второстепенные части предложения в виде определительных, дополнительных и обстоятельных слов, так или иначе относящихся к главным частям предложения: подлежащему или сказуемому. Эти второстепенные части предложения состоят из разных именных и глагольных форм и частиц.

При этом следует отметить, что определительные слова, стоящие впереди определяемого слова не подлежат тем морфетическим изменениям, которым подвергаются определяемые слова, стоящие после определительных слов: sain mori, sain

morinuud, jabasan kyn, jabasan kynyyd, olon kyn, olon kynii kereg и т. п.

§ 88. Не входя в дальнейшие детали синтаксических правил, следует отметить некоторые общие соображения относительно синтаксического стиля НЛЯ.

Синтаксический стиль НЛЯ должен отличаться от такового же стиля СЛЯ (старо-лит. языка) следующими особенностями не только в области оригинального творчества, но и в области переводов:

1) Простотою, т. е. предложение должно отличаться несложностью построения, ясностью, четкостью и точностью смысла, не допускающей толкования, разного понимания, и

2) натуральностью, т. е. предложение должно отличаться наибольшей близостью к натуральной разговорной речи трудящейся массы, натуральной чистотою и общепонятностью вошедших в предложение слов, чтобы построение предложения и слова были по возможности натуральными и общепонятными, наименее засорены словами иностранными, архаизмами, узко местными провинциализмами и т. п. элементами лексики.

§ 89. Применение знаков пунктуации:

1. Точка, как знак окончания предложения ставится после предложения:

Примеры: Bi modo ogtolozo baina. Bi koto jabaad jiresen и т. п.

2. Запятая ставится в середине предложения при перечислении предметов исключительно для того, чтобы смысловое содержание предложения не допускало разного понимания, и при употреблении запятой надо всегда руководствоваться указанным правилом, что насколько запятая вносит ясность и определенность как в целом предложении, так и в отдельных его частях. Если запятая особую ясность и определенность в предложении не вносит, то излишне ее ставить.

Примеры: Taban kuşuu mal geze aduu yker temee kom jamaa tabiigi kelene. Olon bodosiin zyil gekede: tømør, alta, cagaan møngø, cagaan alta, çuluu, urgamaliinzyil, amitanii zyil zergiig kelene.

3. Точка с запятой ставится в средине предложения исключительно для ясности и определенности смыслового построения предложения.

Примеры: Bodosiin zyilyyd gekede: tөmөrligyydiin zyil: alt. mөnge, tөmer, zes, guuli zerge; çuluunii zyil: cagaan çuluu, boro çuluu, cakiuur çuluu, erdeniiin çuluu zerge; urgamaliin zyil modo, ceceg, өbөsө, nogoo zerge; amitanii zyil: usanii korkoi gazariin korkoi zergeiin korkoin zyilnyyd; mogoi, şubuu, an, mal, kyn tөrөlkitөn zergiig kelene.

4. Двоеточие ставится в средине предложения, как знак подготовления перед перечислением, перед приведением чужой речи и т. п. случаями.

Примеры: Urgamaliin zyilnyyd: modo, nogoo, ceceg g. m. Leeninii kelesen yge: «Ene (latiin yseg keregleke jabadal) bolbol duranadakinii jike kubiskal men», geze kelezei.

5. Многоточие ставится в конце и в средине предложения, когда речь или предложение почему либо прерывается.

Примеры: Badma muudaza ykeke deeree ygee kelezei: «Bi nege nasandaa eldebkeneer jabaza sain muu kojoriig tegşe kiisen baina, tiingeed өnөө ene ykeke bolood baikadaa . . . » geze keleze, ygee duusal ygii medee aldazai.

6. Знак вопроса ставится в конце вопросительных предложений, выражений.

Примеры: Çi baina uu? Çi kezee jiresen? и т. п.

7. Знак восклицания ставится в конце восклицательных предложений, выражений.

Примеры: Bos! Koişo bai! Bitegii jab!

8. Тире ставится в средине предложения вместо отсутствующего пояснительного или дополнительного слова.

Примеры: Cagaa mөngө—erdeni; altan—tөmөrlig.

9. Ковычки ставятся для выделения подлинности чужой речи или отдельных слов той или иной цели.

Примеры: Mөnkө kelebe: „Bi өnөө өdөr koto mordono» «Ivaan» geze kynii nere jum.

10. Скобки ставятся в предложениях в тех же приблизительно случаях, что в европейских литературных языках

для вставки отдельных слов и выражений, которые можно и не включать в предложении.

Примеры: Baldana mөngөө (20 ţ.) kaartada aldaba.

§ 90. После законченных предложений, т. е. после точки, многоточия, знаков вопроса и восклицания и вообще слово, которого начинается предложение, пишется с большой буквы.

Примеры: Bi kuralda oçono. Manaida kyn jirebe

ОГЛАВЛЕНИЕ

Стр.

Предисловие 3
Введение 7
I. В области фонетики и графетики. 11
А. Система алфавита 12
Б. Орфография графем гласных 14
В. Орфография графем согласных . . . 17
Г. Трудные моменты орфографии графем гласных и согласных. 18
1. Орфография ө—у . . . . —
2. Орфография е—і 25
3. Орфография s—c, ş—ç . . . . . —
4. Орфография заимствованных слов . 35
Д. О переносе слов из строки в строку . —
Е. Общие сведения из области идеографетики 36
II. В области морфетики 37
А. Словообразование . . . .
(Система образования основ)
1. Образование именных основ 39
2. Образование глагольных основ . . 46
3. Образование частиц 50
Б. Изменения слов в предложении . . . 54
1. Изменения имен в предложении . . —
(Система склонений)
2. Изменения глаголов в предложении . 60
(Система спряжений)
а) Формы обращения 62
б) Формы времени 65
1. Законченные, чисто глагольные формы из'явления . . . . —
2. Законченные, именные (причастные) формы из'явления 67
в) Формы обстоятельства 69
незаконченные, деепричастные формы —
III. В области синтаксиса 71

Важнейшие опечатки.

Страница	Строка сверху	Строка снизу	Напечатано	Следует
13	—	5	Качества	Органы речи
—	—	7	Органы речи	Качества
16	16	—	кратких гласных	краткого „i“
—	20	—	maka	maka, angiin arisı, angiiin daisan
—	22	—	„a, e“	„a, e, o, ɵ“
—	—	7	dygeer	dugaar
—	—	11	Nacag-Dorźa	Nacag-Dorźo
22	—	5	r.	
24	4	—	es	ɵs
25	6	—	нсх	иск.
27	2	—	„c“	-ç:
—	3	—	1	1)
—	6	—	-ç посать-	-ç писать
—	7	—	2.-ça-çe-ço -çɵ	2)-ça-çe-ço-çɵ
—	15	—	gooço/—gɵɵçɵ:	,-gooço,-gɵɵçɵ:
—	—	3	çuud	-çuud
—	19	—	орфографий	орфографии
30	5	—	-ş	ş-
—	15	—	çibke (b)	
—	—	16	çig	çib
—	—	14	zyd	zyg
—	—	10	çimke	çimke—
31	5	—	-ş	ş-
—	—	16	ş	ş-
—	8	—	cyglaan	cuglaan
32	4	—	„	ş-
—	12	—	gyy	dyy
33	4	—	„	ş-
34	4	—	„	ş-
35	15	—	Engels	Eengels
—	—	3	5.	D.
—	—	14	avguusta	aavgusta
36	13	—	буквы	буквы:
—	15	—	6	E.
37	—	11	основной	основой
—	—	14	или	(или
38	—	13	oco	oço
40	15	—	olanki	olonki
41	17	—	-aa (n) ee (n)	-aa (n),-ee(n),-oo(n),-ɵɵ(n):
—	—	2	tarima	tarimal
43	—	1	nezeeg	nezeed
—	—	9	-daki	-daki, -deki, -doki, -dɵki
—	—	11	daki, dugaar, nege daki, kojor daki, arba daki,	-daki, -deki, -doki, -dɵki: arbadaki, negedeki, kojor-doki, dɵrbɵdɵki,
44	4	—	uulaa (n) yylee (n),	-uulaa (n),-yylee (n):

—	6	—	aadaaraa (eedeeree oodooroo) ɵɵdɵɵrɵɵ	-aadaaraa, -eedeeree, -oodooroo, -ɵɵdɵɵrɵɵ
45	15	—	jabana	jabana,
—	—	2	окончаниам	окончаниям
—	—	4	daluunuud	galuunuud
46	11	—	berkeçyyd	berkeçyyl
—	12	—	zaluuçuud, bagaçuud, bajaçuud, ygiiçyyd	zaluuçuul, bagaçuul, bajaçuul, ygiiçyyl
—	17	—	(-d	-d
—	19	—	(-d	-d
47	—	1	-zara/-zere	-zar, -zer, -zor, -zɵr
—	—	2	tukaşara, ajanşara, saizara muuzara (-ara/ -şere	tukaşar-, ajaşar-, saizar- muuzar- (-şar,-şer и. т. п.
—	—	12	tasuurada	tasuurda
—	23	—	-la -ra	-l, -la, -r -ra
48	3	—	-çala/ -çele, -çolo, -çolo -çɵlɵ	-çal, -çel, -çol, -çɵl,
—	—	—	ailçala	ailçal-
—	4	—	gazarcala, badarçala, emçele, şenegçele	gazarçal-, badarçal-, emçel- senegçel-
—	12	—	глагольных	гласных
50	—	18	uma	juma
51	—	9	kɵke	kɵkɵ
52	3	—	kynsyy	kynşyy
—	—	4	dat	pad
—	—	8	всегда бывают из парных слов:	бывают большей частью из парных слов:
—	—	—	asus tyrd	tas tus, tyr
53	—	15, 16	jabka	jabaka
56	9	—	-iig	-iigi
57	11	—		
58	9,10	—	taniig tereniig bidaniig maniig taanariig tedeniig edeniig	taniigi tereniigi bidaniigi maniigi taanariigi tedeniigi edeniigi
59	7	—	-iig	-iigi
—	9	—	moriig geriig	moriigi geriigi
—	—	10	tereeniig, eneeniig, tedeeniig, edeeeniig,	tereeniigi, eneeniigi, tedeeniigi, edeeniigi
60	2	—	kɵn	ken
63	9	—	tabata	jabaata
—	—	—	oçal	oçol-
66	3	—	baibo	baiba
66	17	—	bolozo	bolzo
67	14	—	togoo	toogoo
—	16	—	сложные	2) Сложное,
69	2	—	jabuulaza—. baiguulaza—,	ʃabuulza—, baiguulza—,
70	9	—	baiçakala	baiçakalaar
—	—	7	-a-/-e-	-a-, -e-, -o-, -ɵ-.
74	8	—	zergeiin	zergiin
75	3	—	Baldana	Baldan

ЦЕНА 60 КОП.
В ПАПКЕ 72 КОП.

„Краткое руководство"
издано на средства
В. Ц. К. Н. А